

# **Norauto**

**Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzing  
Bedienungsanleitung - Instrucciones de uso  
Istruzioni per l'uso - Instruções de utilização  
Instrukcja obsługi**

**Polisseuse orbitale excentrique sans fil  
Excentrische draadloze polijstmachine  
Kabellose Exzenterpoliermaschine  
Pulidora orbital excéntrica sin cables  
Lucidatrice orbitale eccentrica senza fili  
Polidora orbital excêntrica sem fio  
Bezprzewodowa mimośrodowa maszyna do polerowania**

**ART: 2201576/NO4087**



# DECLARATION DE CONFORMITE UE

Le mandataire :

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

représenté par Franck Collier dûment autorisé à constituer le dossier technique et à établir la présente déclaration,

agissant pour le compte du fabricant:  
NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois France

déclare que la machine neuve désignée ci-après :

Nom commercial : Poliseuse 12 V sur batterie Norauto  
Dénomination générique : Poliseuse  
Fonction : Outillage; Modèle : CDL12B1T  
Code MGTS : 29897 Code Norauto : 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Type : 12V , 2500-5000Tr/min

Dont le numéro de série est le suivant :

est conforme à l'ensemble des législations d'harmonisation de l'Union applicable:

- la directive 2006/42/CE relative aux machines
- la directive 2014/35/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension,
- la directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

et aux normes harmonisées:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 : 2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier au nom de MGTS Conception



# EU DECLARATION OF CONFORMITY

The authorised representative:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

represented by Franck Collier duly authorized to compile the technical file and to draw up this declaration,

acting on behalf of the manufacturer:

NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois France

declares that the new machine(s) hereafter:

Trade name: Polisher 12V with battery Norauto  
Generic name: polisher  
Function: tools ; Model : CDL12B1T  
MGTS code: 29897 Norauto code: 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Type: 12V , 2500-5000Tr/min

whose serial number is as follows: see page 1.

fully complies with all applicable Union harmonisation legislation:

- Directive 2006/42/CE on machinery,
- Directive 2014/35/UE on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
- Directive 2014/30/UE on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

And harmonised standards:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier on behalf of MGTS Conception



# EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De gemachtigde:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

vertegenwoordigd door Franck Collier, Directeur Kwaliteitsafdeling, *behoorlijk gemachtigd om het technische dossier op te stellen en deze verklaring op te stellen,*

optredend voor rekening van de fabrikant:

NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélantois  
59262 Sainghin en Mélantois France

verklaart dat de nieuwe machine hierna:

Handelsnaam: poetsmiddel 12V Norauto  
Generieke naam: poetsmiddel  
Functie: gereedschap ; Model: CDL12B1T  
Code MGTS: 29897 Code Norauto : 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Type: 12V , 2500-5000Tr/min

Waarvan het serienummer is: Verwijs naar p.1.

voldoet aan de gehele van toepassing zijnde harmonisatiewetgeving van de Unie:

- Richtlijn 2006/42/CE betreffende machines
- Richtlijn 2014/35/UE betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen,
- Richtlijn 2014/30/UE betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- Richtlijn 2011/65/UE betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

en de geharmoniseerde normen:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

Onderhavige conformiteitsverklaring werd opgesteld uitsluitend onder de aansprakelijkheid van de fabrikant.

Marcq en Baroeul, 05/12/2019  
Franck Collier namens MGTS Conception



# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bevollmächtigter:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

vertreten durch Franck Collier, ordnungsgemäß bevollmächtigt zur Erstellung der technischen Dokumentation und zur Erstellung dieser Erklärung.

Im Auftrag des Herstellers:  
NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois France

erklärt, dass die neue Maschine danach:

Handelsname: Poliermaschine 12V Norauto  
Generische Bezeichnung: Poliermaschine  
Funktion: Werkzeuge ; Modell: CDL12B1T  
MGTS-Nummer: 29897 Norauto-Nummer: 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Typ: 12V , 2500-5000Tr/min  
deren Seriennummer ist wie folgt: siehe Seite 1.

die geltenden EU-Richtlinien erfüllen:

- Richtlinie 2006/42/CE über Maschinen,
- Richtlinie 2014/35/UE zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt,
- Richtlinie 2014/30/UE zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- Richtlinie 2011/65/UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

Die vorliegende Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier im Namen von MGTS Conception



# DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

El representante autorizado:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

representado por Franck Collier, Director de Calidad, debidamente habilitado para compilar el expediente técnico y redactar esta declaración,

que interviene en nombre del fabricante:

NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois France

declara que la máquina nueva siguiente:

Nombre comercial: Pulidora 12V Norauto  
Nombre genérico: Pulidora  
Función: instrumentos ; Modelo: CDL12B1T  
Código MGTS: 29897 Código Norauto: 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Tipo: 12V , 2500-5000Tr/min

cuyo número de serie es el siguiente: consulte la página 1.

es conforme con toda la legislación de armonización pertinente de la Unión:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas,
- Directiva 2014/35/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión,
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

y con las normas armonizadas:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier en nombre de MGTS Conception



# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il mandatario:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

rappresentato da Franck Collier, Direttore Qualità, debitamente autorizzato a compilare il fascicolo tecnico e per elaborare questa dichiarazione,

che agisce per conto del fabbricante:

NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélantois  
59262 Sainghin en Mélantois France

dichiara che la nuova macchina in seguito:

Denominazione commerciale: lucidatrice 12V Norauto

Denominazione generico: lucidatrice

Funzione: strumenti ; Modello: CDL12B1T

Codice MGTS: 29897 Codice Norauto: 2201576

Code EAN : 3501361209462

Tipo: 12V , 2500-5000Tr/min

Il cui numero di serie è: vedi pagina 1.

è conforme a tutte le normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

- Direttiva 2006/42/CE relativa alle macchine,
- Direttiva 2014/35/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione,
- Direttiva 2014/30/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

e alle norme armonizzate:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier a nome di MGTS Conception



# DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

O mandatário:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

representado por Frank Collier, Diretor de Qualidade, devidamente autorizado a compilar o processo técnico e elaborar esta declaração,

agindo em nome do fabricante:  
NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois, França

declara que a máquina nova a seguir:

Designação comercial: Polidor 12V Norauto  
Designação genérico : Polidor  
Função: ferramentas ; Modelo: CDL12B1T  
Código MGTS: 29897 Código Norauto: 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Tipo: 12V , 2500-5000Tr/min  
cujo número de série é : ver página 1.

se encontra em conformidade com toda a legislação comunitária de harmonização aplicável:

- Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas,
- Diretiva 2014/35/UE relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão,
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à compatibilidade eletromagnética,
- Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

e com as normas harmonizadas:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Frank Collier em nome de MGTS Conception





# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Pełnomocnik:

MGTS CONCEPTION  
395, rue du Général de Gaulle  
59700 Marcq-en-Barœul

reprezentowany przez pana Franck Collier, Dyrektora ds. Jakości, upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej oraz do sporządzenia niniejszego oświadczenia

działający na rzecz producenta:  
NORAUTO  
511, rue des Seringats  
CS 70225 Sainghin en Mélançois  
59262 Sainghin en Mélançois France

oświadcza, że nowa maszyna w przyszłości:

Nazwa handlowa: Polerka 12V Norauto  
Nazwa rodzajowa: Polerka  
Funkcja: narzędzia ; Model: CDL12B1T  
Kod MGTS: 29897 Kod Norauto : 2201576  
Code EAN : 3501361209462  
Typ: 12V , 2500-5000Tr/min

Którego numer seryjny jest następujący: patrz strona 1.

spełnia wszystkie wymogi obowiązujących ujednoczonych przepisów Unii Europejskiej:

- Dyrektywa 2006/42/CE w sprawie maszyn,
- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia,
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

i norm ujednoczonych:

- EN 62841-1 : 2015 ; EN 62841-2-4 : 2014
- EN 55014-1 :2017 ; EN 55014-2 : 2015
- EN 61000-3-2 : 2014 ; EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60335-1 / 2012 ; EN 60335-2-29 : 2004 / A 11 : 2018
- EN 62233 : 2008
- EN 62321

Niniejsza deklaracja zgodności została sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Marcq en Barœul, 05/12/2019  
Franck Collier w imieniu MGTS Conception

Veillez lire et garder ces instructions. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité, les avertissements et les mises en garde. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages corporels et/ou matériels. Veuillez conserver les instructions pour référence ultérieure.



## AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.



## Instructions de sécurité pour la polisseuse



## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

**AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes**

**vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Restez vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

### 4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêté et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a**

**pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**  
L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

## 5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

## 6. Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.



**Il est recommandé à l'opérateur de porter des protections auditives.**

### Tenez compte des informations suivantes :

- la (les) valeur(s) totale(s) de vibration déclarée(s) et la (les) valeur(s) d'émission sonore déclarée(s) ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour

- comparer un outil avec un autre ;
- la (les) valeur(s) totale(s) de vibration déclarée(s) pour les vibrations et la (les) valeur(s) déclarée(s) pour les émissions sonores peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



### **AVERTISSEMENT !**

- les vibrations et le bruit émis lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner ;
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les séquences du cycle de fonctionnement telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement à vide en plus du temps de déclenchement).

### **Consignes de sécurité pour le chargeur exclusivement**



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



### **AVERTISSEMENT**

Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### **Consignes de sécurité pour la batterie et le chargeur :**

1. Doublez la batterie 12 V avec le chargeur fourni, sinon la batterie risque d'être endommagée et de provoquer des blessures.
2. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 4 °C ou supérieure à 40 °C.
3. Ne court-circuitez pas la batterie, car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie.
4. N'exposez pas la batterie à l'eau ou au thé.
5. Ne jetez pas la batterie dans le feu, car elle pourrait exploser.
6. Le chargeur fourni ne doit être utilisé qu'en combinaison avec la batterie fournie.
7. Débranchez le chargeur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
8. Plage de température ambiante pour l'utilisation de l'outil électrique et de la batterie : -10 - 55 °C
9. Plage de température ambiante pour le stockage des outils électriques et des batteries : -5 - 35 °C
10. Plage de température ambiante pour le système de charge lors de la charge : 4 - 40 °C

## Symbole



Classe de protection II (double isolation) - (chargeur)



Lisez le manuel avant utilisation.



Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.



Avertissement !



Fusible



**MISE EN GARDE RISQUE D'EXPLOSION !**

Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.



Protégez la batterie rechargeable de la chaleur, par exemple de l'exposition permanente au soleil, au feu, à l'élément chauffant et à l'humidité. Il existe un risque d'explosion !

Protégez la batterie de la chaleur, par exemple contre une exposition continue au soleil.

Température ambiante max. 50 °C

Ne jetez pas la batterie dans le feu !

Ne jetez pas la batterie dans l'eau !



**MISE EN REBUT:**

**Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.**

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et

disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Li - ion **Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères !**

Les piles rechargeables défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Apportez la batterie et/ou l'appareil à un centre de collecte situé à proximité.

Veillez consulter les autorités locales pour la mise au rebut appropriée des outils électriques/batteries usés.

## **DES PIÈCES**

Polisseuse sans fil 6 po, 12 V/CC 2,0 A, conception orbitale, à commande directe, coque en ABS haute résistance. Idéal pour les automobiles, les VUS, les bateaux, les avions et d'autres finitions carbonisées.

## **DÉBALLAGE**

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez soigneusement s'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Vérifiez si des pièces sont desserrées, manquantes ou endommagées.



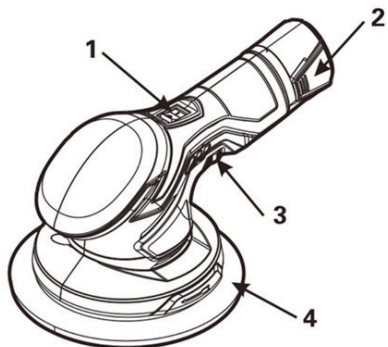
**Accessoires :** Y compris : 1 batterie au lithium de 2 000 MAH, 1 chargeur rapide 1H GS, 1 coussin en mousse ondulée orange 150 MM, 1 bonnet en éponge 7\*, 1 bonnet tissé 7\*, 1 Sac en toile NORAUTO.

## **CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES**

REMARQUE : Cette polisseuse INS11807-401 alimentée par batterie au lithium 12 V CC MAX et entraînée par moteur quadripolaire est petite, puissante, avec une grande capacité de la batterie, un temps de fonctionnement assez long, une efficacité élevée, un confort de préhension et une conception ergonomique en tôle plate EVA. Le disque en éponge peut être démonté à votre convenance et vous pouvez remplacer la polisseuse traditionnelle (la polisseuse traditionnelle est lourde et bruyante).

Le fonctionnement sans fil n'est pas limité par le site et le réglage progressif à 6 vitesses permet de sélectionner la vitesse correspondante en fonction des différentes pièces, ce qui offre une efficacité plus élevée. Le lustrage et le polissage peuvent être effectués à tout moment et de manière alternative. L'affichage de puissance de niveau 3 permet de maîtriser l'état de charge de la batterie à tout moment et de manière pratique. L'appareil peut être utilisé en continu pendant 35 minutes et le temps d'inactivité est de 90 minutes. Utilisation pour le polissage et le lustrage de la peinture automobile, des planchers en bois et des surfaces de meubles de bateau.

## STRUCTURE EXTERNE DU PRODUIT



- 1 Bouton de commutation : « O » est fermé, « - » est ouvert
- 2 Batterie au lithium 12 V
- 3 Commande de vitesse : 1 à 6 niveaux
- 4 Plaque EVA : Disque de polissage EVA+Magic Sticker



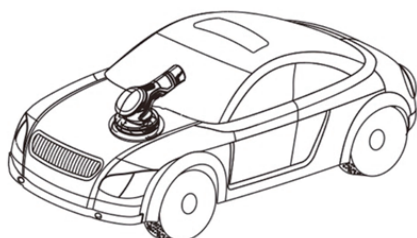
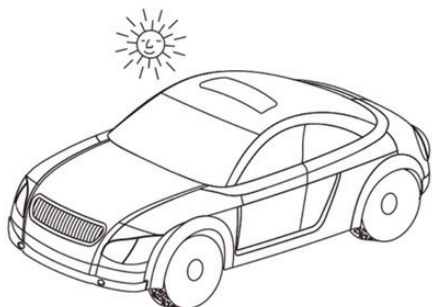
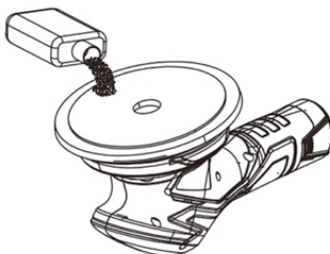
Tampons en éponge ondulée orange de 150 MM facile à mettre et à enlever du tampon en EVA.

Bonnet de polissage en laine synthétique de 7 po qui enlève le vernis.

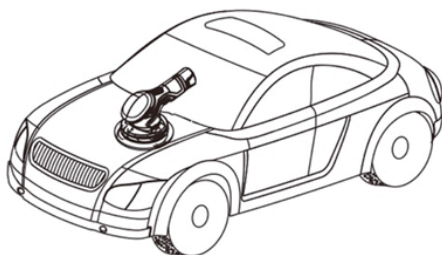
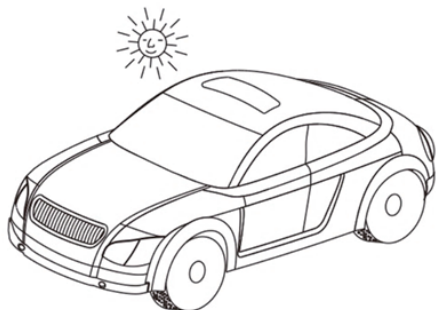
Bonnet en tissu éponge de 7 po qui met du vernis.



## INSTRUCTIONS



1. Nettoyez et séchez votre voiture lorsque vous êtes prêt à la lustrer.
2. Tout d'abord, utilisez un bonnet en tissu éponge de 7 po, mettez du vernis, retournez la polisseuse, mettez la cire sur l'éponge, laissez l'éponge de polissage près de la surface de la voiture sans la presser trop fortement, tenez-la simplement, en utilisant la polisseuse.



3. Il convient de patienter quelques minutes après le lustrage, pour le séchage de la cire avant le polissage de la voiture.
4. Avec un disque de polissage approprié, réglez la vitesse à 5-6 et polissez la surface de la carrosserie de la voiture.

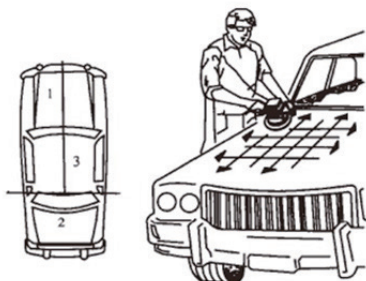


Terry bonnet



Woven bonnet

- Après le lustrage de l'ensemble de la voiture, enlevez enfin le bonnet en éponge de 7 po et montez le bonnet tissé de 7 po sur la polisseuse.



- Gardez toujours le cordon d'alimentation sur l'épaule ou laissez-le pendre au sol lorsque vous travaillez sur une surface verticale en vous assurant qu'il est bien à l'écart de la tête de polissage en mouvement. Pour les surfaces moins accessibles (comme les rétroviseurs extérieurs, les poignées de porte), retirez le bonnet de polissage et polissez ces zones à la main.



- Tenez la rallonge par-dessus l'épaule et polissez d'abord les surfaces planes, puis le capot et le toit, couvrez rapidement les zones avec de larges mouvements de balayage en forme de croix. N'appuyez pas sur la polisseuse, l'action de la machine, et non la pression, produit un meilleur résultat.

## **BATTERIES ET CHARGEUR DE BATTERIE**

- Débranchez votre chargeur de batterie lorsque vous ne chargez pas vos batteries.
- Si votre batterie chauffe, laissez-la refroidir avant de la recharger.
- Ne chargez pas les batteries au contact des rayons directs du soleil.
- Gardez votre chargeur de batterie propre, ne laissez pas de matériaux dans la cavité du chargeur, et une fois qu'elle est débranchée, essuyez la cavité avec un chiffon sec, n'utilisez jamais d'eau ou de solvants.

## **CHARGE DE LA BATTERIE**



### **MISE EN GARDE !**

Ne chargez que la batterie de 12 volts avec le chargeur fourni dans ce kit, les autres types peuvent exploser et causer des dommages ou des blessures.

1. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation 230 V et insérez le bloc-batterie dans le compartiment du chargeur. Assurez-vous que la nervure de polarité du bloc-batterie est alignée avec la fente de polarité du chargeur. Des symboles plus et moins sont représentés sur chaque côté de la batterie pour indiquer la polarité des bornes. Ces symboles sont sur les mêmes côtés que leurs symboles respectifs sur votre chargeur. Pour que le chargeur fonctionne correctement, le bloc doit être complètement inséré dans le compartiment du chargeur. Lorsqu'il est complètement inséré dans le compartiment, une lumière s'allume.
2. N'utilisez que de la tension domestique ordinaire (230 volts, 60 Hz CA seulement).
3. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 10 °C(50 °F) ou supérieure à 40 °C(104 °F).
4. N'essayez pas d'utiliser un transformateur élévateur, un groupe électrogène ou une prise de courant continu.
5. Ne laissez rien recouvrir ou obstruer les événements d'aération du chargeur.
6. Avant de brancher le chargeur à une source d'alimentation, assurez-vous que la tension fournie est la même que la puissance requise spécifiée sur le chargeur. Une source de tension non adaptée peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur. En cas de doute, ne branchez pas le chargeur.
7. N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas le chargeur si le cordon d'alimentation est endommagé. Retournez le chargeur chez le revendeur. Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez le chargeur de la source d'alimentation, saisissez le corps de la fiche lorsque vous la retirez d'une prise.
8. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
9. Ne remplacez pas le chargeur avec un autre de type différent. Vous risqueriez de provoquer un choc électrique, un incendie ou de blesser des personnes.
10. Votre nouveau bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison ; par conséquent, il est nécessaire de le recharger avant de l'utiliser.
11. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, vous pouvez le laisser sur le chargeur (indiqué par le voyant rouge) sans aucun danger ; les batteries ne peuvent pas être « surchargées ». Cependant, si la batterie n'est pas utilisée pendant une période prolongée, le chargeur doit être débranché de sa source d'alimentation.
12. Si vous devez charger plus d'un bloc-batterie, laissez 15 minutes entre chaque charge.

## **UTILISATION**

1. Avant de commencer, assurez-vous que la surface de travail est propre et sèche. Si la surface de travail est une voiture, enlevez le goudron avec un nettoyant général et enlevez les taches de graisse, les insectes, les taches et autres problèmes de surface avant de lustrer ou polir.
2. Assurez-vous que la surface de travail est exempte d'objets qui pourraient déchirer le bonnet ou endommager le tampon.
3. Assurez-vous qu'un bonnet propre est utilisé au début de chaque projet.
4. Démarrez et arrêtez toujours la polisseuse sur ou contre la surface de la voiture, sinon le bonnet pourrait être projeté par le tampon.
5. L'erreur la plus fréquente est d'appliquer trop de cire.
6. Si le bonnet se détache du tampon, vous utilisez probablement trop de cire.
7. Ne lustrer pas une surface à la lumière directe du soleil.
8. Ne laissez pas de cire sur une voiture ou une surface de travail pendant une période prolongée.
9. Gardez les enfants à une distance de sécurité de la zone de travail.

## **ENTRETIEN**

### **ENTRETIEN DES POLISSEUSES**

1. Ne rangez pas la polisseuse avec le bonnet sur le tampon. Ne la rangez pas avec la batterie insérée.
2. La batterie doit être rechargée fréquemment pour prolonger sa durée de vie.



#### **MISE EN GARDE :**

Ne laissez jamais les liquides de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes ou autres produits similaires entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

#### **ENTRETIEN DU BONNET ET DU TAMPON**

1. lavable et réutilisable. Le lavage à la main et le séchage à l'air sont recommandés pour prolonger la durée de vie du bonnet. Toutefois, les bonnets peuvent être lavés en machine à l'eau froide avec une petite quantité de détergent et séchés en machine à chaleur moyenne.
2. Enlevez toujours le bonnet du tampon lorsque la polisseuse n'est pas utilisée. Cela permettra au tampon de sécher et de conserver sa forme originale.
3. Pour prolonger la durée de vie et la forme des tampons, rangez la polisseuse avec le tampon vers le haut.
4. N'utilisez pas de composés abrasifs sur le tampon.
5. N'appliquez pas trop de cire sur le bonnet. Si le tampon devient saturé, la polisseuse ne fonctionnera pas correctement et la durée de vie du tampon en sera affectée. Si le polissage semble difficile, il est possible que vous ayez appliqué trop de cire.



#### **MISE EN GARDE :**

Débranchez la batterie de l'outil avant l'entretien.

#### **CONSEILS SUR L'ENTRETIEN DE LA VOITURE**

1. Lavez la voiture au moins toutes les deux semaines, de préférence avec une solution de lavage qui n'abîmera pas la finition et n'enlèvera pas la cire. Évitez de la laver avec des détergents ménagers.
2. Lavez-la avec une éponge propre et séchez-la avec un chiffon éponge doux et propre pour éviter que la saleté n'égratigne la peinture. Commencez par le haut de la voiture et redescendez.
3. Enlevez les insectes, les excréments d'oiseaux, la sève d'arbre et le goudron de la surface de la voiture.
4. Assurez-vous que la surface de la voiture est froide avant d'y appliquer de la cire.
5. Évitez de stationner près des arroseurs. Les taches d'eau sont difficiles à enlever.
6. Vaporisez les nettoyeurs chimiques pour vitres sur une serviette, pas directement sur la vitre. Cela permet de protéger les surfaces peintes des produits chimiques.
7. Une peinture mal oxydée peut nécessiter plusieurs applications. N'utilisez pas de composés abrasifs

## SPÉCIFICATIONS ET DIMENSIONS

Modèle	Vitesse (T/MIN)	Dimensions (CM)			Poids (KG)
		Longueur	Largeur	Hauteur	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 t/min	23,96	15	12,77	1,54

### Spécifications techniques

Tension nominale :  12 V (cc)

Courant nominal : 5 A

Utilisez uniquement la batterie suivante pour faire fonctionner les outils sans fil  
CK-DCB1221

Type : LITHIUM ION

Cellules : 3

Tension nominale :  12 V (cc)

Capacité : 2,0 Ah

Utilisez uniquement le chargeur suivant pour recharger la batterie  
CK-CDQ1225

#### ENTRÉE :

Tension nominale : 100-240 V~, 50-60 Hz  
(CA)

Puissance nominale : 50 W

#### SORTIE :

Tension nominale :  12 V (cc)

Courant de charge : 2,4 A

Durée de charge : env. 60 min

Fusible (interne) :

2 A 

Classe de protection : II/III (double isolation)

### Valeur d'émission sonore :

Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN62841. Le niveau de bruit de l'outil, de classe A, est typiquement :

CDL 12 B1T

Niveau de pression sonore : LPA =67,2 dB(A)

Incertitude : K PA=3 dB

Niveau de pression sonore : LWA= 78,2 dB(A)

Incertitude : KWA=3 dB

### Valeur totale des vibrations :

Valeur totale des vibrations (total vectoriel de trois directions) déterminée conformément à la norme EN62841 :

Valeur d'émission des vibrations : ah=7,745 m/s<sup>2</sup>

Incertitude : K=1,5 m/s<sup>2</sup>

Lees en bewaar deze instructies. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsinformatie, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht te nemen. Het niet naleven van instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan het product of eigendommen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.



## **WAARSCHUWING:**

Om risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen en begrijpen voordat hij het product gebruikt



## **Veiligheidsinstructies voor polijstmachine**



**WAARSCHUWING** Alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies lezen. De waarschuwingen en instructies niet opvolgen kan aanleiding geven tot een elektrische schok, een brand en/of een ernstige kwetsuur.

**Alle waarschuwingen en alle instructies bewaren om deze later te kunnen raadplegen.** De term werktuig in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch werktuig met netstroomvoeding ( met voedingssnoer- of uw op batterij werkend werktuig ( zonder voedingssnoer).

### **1. Veiligheid van de werkzone**

#### **a) De werkzone schoon en goed verlicht houden.**

Rommelige of donkere werkzones geven aanleiding tot ongevallen.

#### **b) De elektrische werktuigen niet laten werken in explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gas of stof.** Elektrische werktuigen produceren vonken die de stof- of rookontwikkeling kunnen doen ontvlammen.

#### **c) Kinderen en aanwezige personen uit de buurt houden tijdens het gebruik van het werktuig.** Onoplettendheid kan u de controle over het werktuig doen verliezen.

### **2. Elektrische veiligheid**

#### **a) Het is nodig dat de stekkers van het elektrisch werktuig aangepast zijn aan de sokkel. De stekker nooit aanpassen op welke wijze ook. Geen adapte's gebruiken met werktuigen met aardaansluiting.** Niet aangepaste stekkers en aangepaste sokkels verminderen het risico van elektrische schok.

#### **b) Elk contact van het lichaam vermijden met oppervlakken verbonden met de aarde zoals buisleidingen, radiators, kookforuizen en koelkasten.** Er bestaat een groter risico van elektrische schok als uw lichaam met de aarde is verbonden.

#### **c) De werktuigen niet blootstellen aan de regen of aan vochtige omstandigheden.** De penetratie van water binnen in een werktuig zal het risico van elektrische schok verhogen.

#### **d) Het snoer niet ruw behandelen. Het snoer nooit gebruiken om het werktuig te dragen, voort te trekken of los te koppelen. Het snoer uit de buurt van warmte, smeermiddel, scherpe randen of bewegende delen houden.** Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico van elektrische schok.

#### **e) Als men een werktuig buiten gebruikt, een verlengdraad gebruiken die is aangepast aan buitengebruik.** Het gebruik van een snoer aangepast aan buitengebruik verkleint het risico van elektrische schok.

#### **f) Als het gebruik van een werktuig op een vochtige plaats onvermijdelijk is, een voeding gebruiken die beschermd is door een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico van elektrische schok.

NOTA : De term “aardlekschakelaar (RCD)” kan worden vervangen door de term (GFCI, ground fault circuit interrupter)” of (ELCB, earth leakage circuit breaker)”.

### 3. Veiligheid van personen

- a) **Waakzaam blijven, opletten op wat u aan het doen bent en uw gezond verstand gebruiken bij het werken met het werktuig. Geen werktuig gebruiken als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen bent.**

Een moment onoplettendheid tijdens het gebruik van een werktuig kan ernstige kwetsuren tot gevolg hebben.

- b) **Een veiligheidsuitrusting gebruiken. Steeds gezichtsbescherming dragen.**

Veiligheidsuitrustingen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen of gehoorbescherming gebruikt voor de gepaste omstandigheden zullen het risico van kwetsuren aanzienlijk verminderen.

- c) **Elke ongewilde werktuigstart vermijden. Zorgen dat de schakelaar op uit staat vooraleer u het werktuig aansluit op netvoeding en/of op het batterijenblok, het werktuig oppikt of ronddraagt.** De werktuigen dragen uw vinger op de schakelaar of werktuigen aansluiten waarvan de schakelaar op aan staat is een bron van ongevallen.

- d) **Elke regelsleutel wegnemen vooraleer u het werktuig inschakelt.** Een sleutel die achterblijft op een draaiend onderdeel van het werktuig kan aanleiding geven tot kwetsuren.

- e) **Niet haastig te werk gaan. Op elk moment een aangepaste houding en voldoende evenwicht bewaren.**

Dit maakt een betere controle van het werktuig mogelijk in onverwachte situaties.

- f) **Een gepaste werkkleding dragen. Geen ruime kleding of juwelen dragen. Uw haar, kleding en handschoenen op afstand van bewegende delen houden.**

Ruime kleding, juwelen of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende delen.

- g) **Als inrichtingen worden geleverd voor de aansluiting van uitrustingen voor het afzuigen en opvangen van stof, zorgen dat deze goed zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Stofvangers gebruiken kan de risico's verbonden met stofontwikkeling verminderen.

- h) **Laat de gewoonte van het vaak gebruiken van gereedschap u niet laks maken en de veiligheidsinstructies doen negeren. Een onoplettendheid kan zware ongevallen veroorzaken binnen de seconde.**

Hou de handvaten en grijpbare oppervlakken droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en grijpbare oppervlakken kunnen geen veilig gebruik en controle over het gereedschap garanderen in onvoorziene omstandigheden.

### 4. Gebruik en onderhoud van het werktuig

- a) **Het werktuig niet hardhandig behandelen. Het werktuig gebruiken dat is aangepast aan uw toepassing.** Een gepast werktuig zal het werk beter en op een veiligere manier verrichten aan het werkregime waarvoor het gebouwd werd.

- b) **Het werktuig niet gebruiken als de schakelaar niet toelaat over te gaan van de bedrijfstoesstand naar uitschakeling en omgekeerd.** Elk werktuig dat niet kan worden bediend door de schakelaar is gevaarlijk en moet worden hersteld.

- c) **De stekker van de voedingsbron en/of het batterijenblok loskoppelen van het werktuig voor elke afstelling, vervanging van accessoires of vooraleer het werktuig op te bergen.**

Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van ongewild starten van het werktuig.

- d) **Uitgeschakelde werktuigen buiten bereik van kinderen houden en geen personen met het werktuig laten werken die de werking of de gebruiksinstructies ervan niet kennen.** Werktuigen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

- e) **Het onderhoud van het werktuig in het oog houden. Nagaan of er geen slechte uitlijning of blokkering van de mobiele delen, van de gebroken delen of enige andere omstandigheid is opgetreden die de werking van het werktuig kan beïnvloeden. In**

**geval van beschadiging het werktuig laten herstellen vooraleer het te gebruiken.** Veel ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden werktuigen.

- f) **Werktuigen die kunnen snijden steeds scherp en schoon houden.** Werktuigen bestemd om te snijden die correct worden onderhouden met en die goed snijden zullen minder gemakkelijk blokkeren en zijn gemakkelijker onder controle te houden.
- g) **Het werktuig, de accessoires en de messen gebruiken conform deze instructies, rekening houdend met de werkvoorwaarden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van het werktuig voor verschillende verrichtingen van de voorziene kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.

## 5. Gebruik en onderhoud van de batterij

- a) **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan een brandgevaar vormen bij gebruik met een ander type batterij.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met goedgekeurde batterijen.** Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en brand.
- c) **Wanneer de batterij niet wordt gebruikt, moet u deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die kortsluiting veroorzaken tussen de polen van de batterij.** Kortsluiting van de batterijpolen kan brand veroorzaken.
- d) **Door foutief gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken, vermijd contact. In geval van contact, spoel grondig met water. Als vloeistof in contact komt met de ogen, moet u onmiddellijk medische hulp zoeken.** Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen batterij die of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen onvoorspelbaar zijn, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- f) **Stel een batterij of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.  
OPMERKING De temperatuur 130 °C “is het equivalent van de temperatuur 265 °F”.
- g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven.** Verkeerd opladen of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

## 6. Onderhoud

- a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die alleen originele vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gegarandeerd blijft.
- b) **Doe nooit onderhoud aan beschadigde batterijen.** Onderhoud van batterijen mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceproviders.



**Het verdient aanbeveling dat de gebruiker gehoorbescherming draagt.**

### Belangrijke informatie:

- de opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) werden gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van een bepaald gereedschap met een ander;
- de opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemisiewaarde(n) kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.





## **WAARSCHUWING!**

- de trillings- en geluidsemissies tijdens feitelijk gebruik van het elektrische gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt, en vooral afhankelijk van het type werk dat ermee wordt gedaan;
- het is noodzakelijk om de nodige veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker te identificeren op basis van een inschatting van de blootstelling tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de gebruikstijd).

### **Veiligheidsinstructies voor batterijladers en polijstmachines**



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



## **WAARSCHUWING!**

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een bevoegd persoon om gevaar te voorkomen.

### **Veiligheidsinstructies voor de batterij en lader:**

1. Laad de 12 V-batterij op met de meegeleverde lader, anders kan de batterij beschadigd raken en letsel veroorzaken.
2. Laad de batterij niet op als de temperatuur lager is dan 4 °C of hoger dan 40 °C.
3. Sluit de batterij niet kort, omdat deze oververhit zal raken en brandgevaar oplevert.
4. Stel de batterij niet bloot aan water of vocht.
5. Gooi de batterij niet in het vuur omdat deze kan ontploffen.
6. De meegeleverde lader mag alleen worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde batterij.
7. Koppel de lader los voordat u onderhoud of een reiniging uitvoert.
8. Omgevingstemperatuurbereik voor het gebruik van elektrisch gereedschap en batterijen: -10 - +55 °C
9. Omgevingstemperatuurbereik voor de opslag van elektrisch gereedschap en batterijen: -5 - +35 °C
10. Omgevingstemperatuurbereik voor het laadsysteem tijdens het opladen: +4 - +40 °C

## Symbool



Beschermingsklasse II (dubbele isolatie) - (lader)



Lees de handleiding voor gebruik.



Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.



Waarschuwing!



Zekering



**OPGELET! ONTPLOFFINGSGEVAAR!**

Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden!



Bescherm oplaadbare batterijen tegen hitte, bijvoorbeeld tegen langdurige blootstelling aan zonlicht, vuur, water en vocht. Er bestaat ontploffingsgevaar.

Bescherm de batterij tegen hitte, bijv. zelfs vóór continue blootstelling aan de zon.  
Omgevingstemperatuur max. 50 °C

Gooi de batterij niet in het vuur!

Gooi de batterij niet in het water!



**OPRUIMEN:**

**Selectieve opaling van elektrisch en elektronisch afval.**

Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/UE betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de toepassing ervan in de nationale wetgeving moeten versleten elektrische producten apart worden opgehaald en verzameld in daartoe voorziene verzamelpunten. Wend u tot de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper voor advies over de recycling.



Li - ion **Gooi batterijen niet bij het normale huisvuil!**

Defecte of versleten oplaadbare batterijen moeten worden gerecycled volgens Richtlijn 2006/66/EG. Breng de batterij en/of het apparaat naar een inzamelpunt in de buurt.

Neem contact op met uw lokale overheid voor de juiste verwijdering van versleten elektrisch gereedschap/batterijen.

### **BESCHRIJVING**

6" draadloze polijstmachine, DC 12 V/2,0 A, orbitaal ontwerp, directe aandrijving, behuizing gemaakt van schokbestendig ABS-kunststof. Ideaal voor auto's, SUV's, boten, vliegtuigen en andere gecoate oppervlakken.

### **UITPAKKEN**

Na het uitpakken van de eenheid moet u deze zorgvuldig inspecteren op eventuele schade tijdens het transport. Controleer op losse, ontbrekende of beschadigde onderdelen.



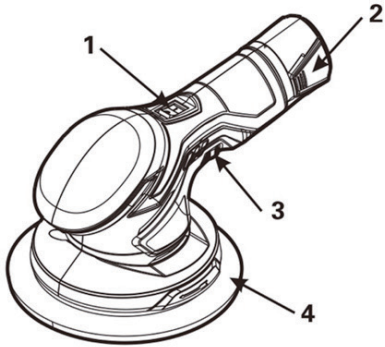
**Toebehoren:** Inclusief: 1 x 2000 mAh lithiumbatterij, 1 x 1H GS snellader, 1 x 150 mm oranje gegolfd chuiypad, 1 x 7" polijstvlacht uit badstof, 1 x 7" geweven polijstvlacht, 1 x NORAUTO Canvas tas.

### **FUNCTIES & VOORDELEN**

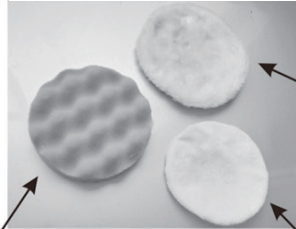
OPMERKING: Deze INS11807-401 DC 12 V MAX Lithium polijstmachine wordt aangedreven door een vierpolige motor. Het product is klein, krachtig, de batterijcapaciteit is groot, de werktijd is lang, de efficiëntie is hoog, het is gemakkelijk vast te houden, heeft een ergonomisch ontwerp, werkt met een vlakke EVA-plaat en de sponsschijf kan naar believen worden gedemonteerd, het vervangt de traditionele polijstmachine (traditionele polijstmachines zijn zwaar en lawaaiërig).

Dankzij de draadloze werking wordt het apparaat niet beperkt door de locatie, en de traploze snelheidsregeling met 6 versnellingen kan worden gebruikt voor het selecteren van de overeenkomstige snelheid op basis van verschillende werkstukken, de efficiëntie is hoger, het waxen en het polijsten kan op elk moment afwisselend worden gebruikt. De vermogensweergave met 3 niveaus is handig om de gebruikstatus van de batterij op elk moment te kunnen zien. Het kan continu worden gebruikt gedurende 35 minuten en de rusttijd is 90 minuten. Gebruik voor het polijsten en waxen van autolak, houten vloeren, boten en meubels.

### **EXTERNE STRUCTUUR VAN HET PRODUCT**



- 1 Schakelknop: "O" is uitgeschakeld, "-" is ingeschakeld
- 2 12 V lithiumbatterij
- 3 Snelheidsregeling: 1 -6 niveau
- 4 EVA-plaat: EVA + Magic Sticker polijstschijs

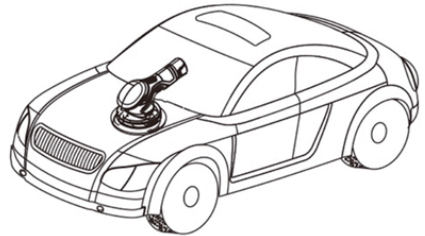
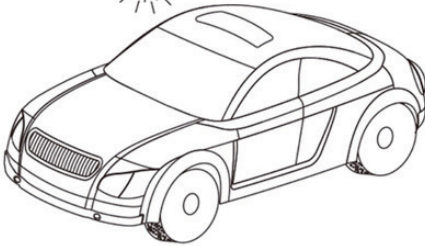
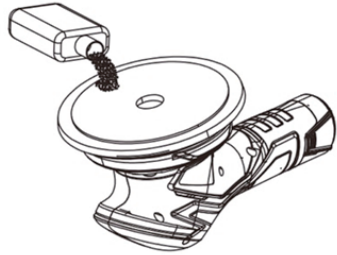
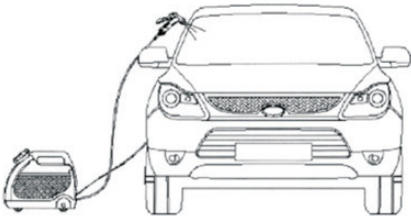


7" polijstvlacht van badstof voor polijsten.

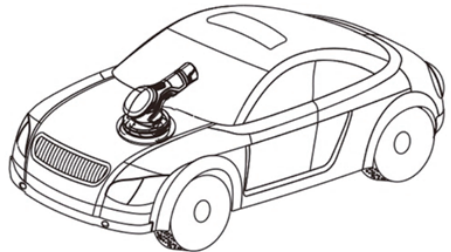
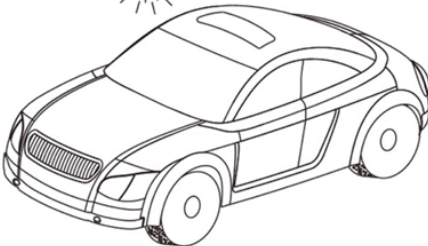
150 mm oranje geribbelde sponspad kan gemakkelijk op de EVA-pad worden geplaatst en ervan worden verwijderd

7" polijstvlacht uit synthetische wol voor het verwijderen van wax.

## INSTRUCTIES



1. Reinig en droog uw auto wanneer u klaar bent om uw auto te waxen.
2. Gebruik eerst de 7" polijstvlacht uit badstof, doe het polijstmiddel erop, schakel de polijstmachine aan, doe de wax op de spons, breng de spons van de polijstmachine dicht bij het oppervlak van de auto, deze kan niet te hard worden aangedrukt, gewoon vasthouden wanneer u de polijstmachine gebruikt



3. Na het waxen moet u een paar minuten wachten voordat u de auto polijst wanneer de wax droog is.
4. Stel met de juiste polijstschiif de snelheid in op 5-6 en polijst het oppervlak van de carrosserie.

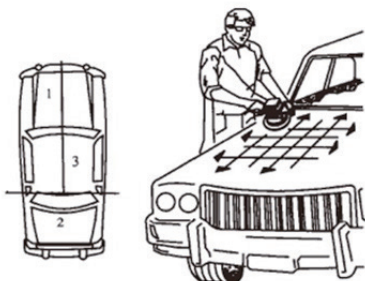


Terry bonnet

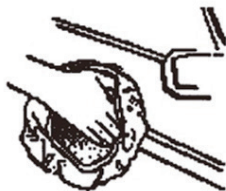


Woven bonnet

5. Verwijder na het waxen van de hele auto de 7" polijstvlacht uit badstof en monteer de 7" geweven polijstvlacht op de machine om te polijsten.



6. Werk daarna op kleinere oppervlakken (deuren enz.). Houd het netsnoer altijd over de schouder of laat het op de grond hangen wanneer u op een verticaal oppervlak werkt en zorg ervoor dat het ver uit de buurt blijft van de bewegende polijstkop. Verwijder voor minder toegankelijke oppervlakken (zoals buitenspiegels, deurgrepen) de polijstvlacht en polijst deze plaatsen met de hand.



7. Leg het verlengsnoer over de schouder en doe eerst de platte oppervlakken, de motorkap en het dak. Doe deze plaatsen snel met brede vegen in een kriskras patroon. Druk niet op de polijstmachine, het is de werking van de machine, niet de druk, die het beste werk doet

## **BATTERIJEN EN BATTERIJLADER**

1. Koppel uw batterijlader los wanneer u uw batterijen niet oplaadt.
2. Als uw batterij heet is, laat hem dan afkoelen voordat u hem oplaadt.
3. Laad batterijen niet op in direct zonlicht.
4. Houd uw batterijlader schoon. Zorg dat er geen materialen in de holte van de lader terechtkomen en veeg de holte uit met een droge doek. Gebruik nooit water of oplosmiddelen

## **OPLADEN VAN DE BATTERIJ**



### **PAS OP:**

Laad de 12 volt-batterij alleen op met uw lader die in deze kit is meegeleverd. Andere typen kunnen barsten en schade of persoonlijk letsel veroorzaken.

1. Sluit de lader aan op een 230V-stroombron en plaats de batterij in het daarvoor voorziene vak

van de lader. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij overeenkomt met de polariteit in de lader. Aan weerszijden van de batterij bevinden zich plus- en mintekens die de polariteit van de batterijpolen aangeven. Deze symbolen staan aan dezelfde zijde als hun respectieve symbolen op uw lader. Om de lader goed te laten werken, moet de batterij volledig in het daarvoor voorziene vak van de lader worden gestoken. Wanneer de batterij volledig in het vak is geplaatst, gaat er een lampje branden.

2. Gebruik alleen (230 volt, alleen 60 Hz AC) de normale huishoudelijke netspanning.
3. Laad de batterij niet op als de temperatuur lager is dan 10 °C (50 °F) of hoger dan 40 °C (104 °F)
4. Probeer geen opgevoerde transformator, een motorgenerator of een DC-stopcontact te gebruiken.
5. Zorg dat niets de ventilatie-openingen van de lader bedekt of verstopt.
6. Controleer, voordat u de lader op een stroombron aansluit, of de spanning overeenkomt met die welke vermeld staat op de lader. Een verkeerde spanningsbron kan leiden tot ernstig letsel voor de gebruiker. Sluit bij twijfel de lader niet aan.
7. Gebruik de lader niet als deze op enigerlei wijze is beschadigd. Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer. Breng de lader terug naar de plaats van aankoop. Om schade aan het snoer te voorkomen wanneer u de lader loskoppelt van de stroombron, moet u de stekker vastpakken wanneer u deze uit een stopcontact haalt.
8. Trek de lader uit het stopcontact voordat u onderhoud of een reiniging uitvoert.
9. Vervang de lader niet door een ander type. Dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel.
10. Uw nieuwe batterij is bij ontvangst niet volledig opgeladen, daarom is opladen vóór gebruik noodzakelijk.
11. Wanneer de batterij niet in gebruik is, kan deze zonder nadelig effect in de lader blijven (aangegeven door het rode lampje). De batterijen kunnen niet "overladen" worden. Als de batterij echter langere tijd niet wordt gebruikt, moet de lader worden losgekoppeld van de stroombron.
12. Als u meer dan één batterij wilt opladen, wacht dan 15 minuten tussen het opladen.

## **BEDIENING**

1. Zorg voordat u begint dat het werkoppervlak schoon en droog is. Als het werkoppervlak een auto is, moet u teer met een schoonmaakmiddel verwijderen en overtollige vetvlekken, insecten, vlekken en andere problemen wegwerken voordat u gaat waxen of polijsten.
2. Zorg ervoor dat het werkoppervlak vrij is van objecten die de polijstvlacht kunnen scheuren of de pad kunnen beschadigen.
3. Zorg ervoor dat u aan het begin van elk project een schone polijstvlacht gebruikt.
4. Start en stop de polijstmachine altijd op of tegen het oppervlak van de auto, anders kan de polijstvlacht van de pad worden gegooid.
5. De meest voorkomende fout is dat er teveel wax wordt aangebracht.
6. Mocht de polijstvlacht loskomen, wil dat zeggen dat u mogelijk teveel wax gebruikt.
7. Wax een oppervlak niet in direct zonlicht.
8. Laat geen wax op een auto of werkoppervlak achter gedurende een lange periode.
9. Houd kinderen op een veilige afstand van de werkruimte.

## **ONDERHOUD**

### **ONDERHOUD VAN DE POLIJSTMACHINE**

1. Laat bij het opbergen van de polijstmachine de polijstvlacht niet op de pad. Niet opbergen met aangesloten batterij.
2. De batterij moet regelmatig worden opgeladen om de levensduur van de batterij te verlengen.



### **WAARSCHUWING:**

Laat nooit remvloeistoffen, benzine, producten op petroleumbasis, penetrerende oliën of andere dergelijke producten in contact komen met de plastic onderdelen. Ze bevatten chemicaliën die plastic kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.

### **ZORG VOOR DE POLIJSTVACHT EN PAD**

1. wasbaar en herbruikbaar. Was de polijstvlacht met de hand en laat hem drogen in de open lucht voor een langere levensduur van de polijstvlacht. De polijstvlachten kunnen echter in de wasmachine in koud water met een kleine hoeveelheid wasmiddel worden gewassen en op een zacht temperatuur in de droogmachine worden gedroogd.
2. Verwijder altijd de polijstvlacht van de pad wanneer de polijstmachine niet in gebruik is. Zo kan de pad drogen en zijn oorspronkelijke vorm behouden.
3. Berg de polijstmachine op met de pad naar boven om de levensduur en vorm van de pad te verlengen.
4. Gebruik geen schuurmiddelen op de pad.
5. Breng niet teveel wax aan op de polijstvlacht. Als de pad verzadigd raakt, werkt de polijstmachine niet zo goed en gaat de pad niet zo lang mee. Als het polijsten moeilijk gaat, werd er mogelijk te veel wax aangebracht.



### **WAARSCHUWING:**

Koppel de batterij los van het gereedschap voor onderhoud.

### **AUTO-ONDERHOUDSTIPS**

1. Was de auto minstens om de twee weken, bij voorkeur met een carwashmiddel dat de lak niet beschadigt of de wax oplost. Vermijd wassen met huishoudelijke schoonmaakmiddelen.
2. Was met een schone spons en droog met een zachte, schone badstof om te voorkomen dat vuil de verf kraft. Begin bovenaan de auto en werk naar beneden.
3. Verwijder insecten, vogelpoep, boomsap en teer van het oppervlak van de auto.
4. Zorg ervoor dat het oppervlak van de auto koel is voordat u het in de wax zet.
5. Vermijd het om te parkeren in de buurt van sprinklers. Watervlekken zijn moeilijk te verwijderen.
6. Spuit glasreinigingsmiddelen op een doek, niet rechtstreeks op het raam. Dit houdt de chemicaliën weg van geverfde oppervlakken
7. Slecht geoxideerde verf kan meerdere lagen vergen. Gebruik geen schuurmiddelen



## SPECIFICATIES EN AFMETINGEN

Model	Snelheid (t/min)	Afmetingen (cm)			Gewicht (kg)
		Lengte	Breedte	Hoogte	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 t/min	23,96	15	12,77	1,54

### Technische gegevens

Nominale spanning:  $\text{---}$  12 V (DC)

Nominale stroom: 5 A

Gebruik alleen de volgende batterij om het draadloze gereedschap te bedienen

CK-DCB1221

Type: LITHIUM-ION

Cellen: 3

Nominale spanning:  $\text{---}$  12 V (DC)

Capaciteit: 2,0 Ah

Gebruik alleen de volgende lader om de batterij weer op te laden

CK-CDQ1225

INVOER:

Nominale spanning: 100-240 V~, 50-60 Hz

(AC)

Nominaal stroomverbruik: 50 W

UITVOER:

Nominale spanning:  $\text{---}$  12 V (DC)

Oplaadstroom: 2,4 A

Oplaadtijd: ong. 60 minuten

Zekering (intern):

2 A 

Beschermingsklasse: II/III (dubbele isolatie)

### Geluidsemissiewaarde:

De gemeten waarden werden bepaald overeenkomstig EN62841. Het nominale geluidsniveau van het gereedschap is doorgaans:

CDL 12 B1T

Geluidsdrukniveau: LPA = 67,2 dB (A)

Meetonzekerheid: K PA = 3 dB

Geluidsdrukniveau: LWA = 78,2 dB (A)

Meetonzekerheid: KWA = 3 dB

Totale trillingswaarde:

Totale trillingswaarde (vectortotaal van drie richtingen) bepaald overeenkomstig EN62841:

Trillingsemissiewaarde: ah = 7,745 m/s<sup>2</sup>

Meetonzekerheid: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie zu Nachschlagezwecken auf. Schützen Sie sich und andere, indem Sie sich an die Sicherheits- und Warnhinweise halten. Das Nichteinhalten dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Geräteschäden führen.



#### HINWEIS:

Um Verletzungsrisiken zu verringern muss der Nutzer/die Nutzerin die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor er/sie das Produkt verwendet.



#### Sicherheitshinweise für die Poliermaschine



**HINWEIS:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen genau durch. Das Nichteinhalten dieser Hinweise und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, einen Brand oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zu Nachschlagezwecken auf.** Der Begriff „Werkzeug“ bezeichnet in dieser Bedienungsanleitung Ihr Elektrogerät, das über das Stromnetz (mit Netzkabel) oder über Akku (ohne Netzkabel) gespeist wird.

#### 1. Sicherheit des Arbeitsbereichs

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder dunkle Arbeitsbereiche begünstigen Verletzungen.
- b) **Betreiben Sie Elektrogeräte nicht, wenn Explosionsgefahr besteht, zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Stäuben.** Bei der Arbeit mit Elektrogeräten entstehen Funken, die die Stäube oder Dämpfe entzünden könnten.
- c) **Sorgen Sie dafür, dass sich Kinder und andere Personen vom Arbeitsbereich fernhalten, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker des Werkzeugs müssen in die Steckdose passen. Stecker dürfen in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie jeglichen Kontakt Ihres Körpers mit geerdeten Oberflächen wie z.B. Reifen, Heizkörper, Kochherde oder Kühlschränke.** Wenn Ihr Körper geerdet ist besteht ein hohes Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) **Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen und/oder Feuchtigkeit aus.** Flüssigkeit im Inneren des Werkzeugs erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Behandeln Sie das Netzkabel sorgfältig. Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Werkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Schmiermittel, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Verwickelte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie das Werkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Arbeit im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für die Arbeit im Freien geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn die Verwendung des Werkzeugs in einer feuchten Umgebung unabdingbar ist, verwenden Sie eine Steckdose, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter geschützt ist.** Die Verwendung eines Fehlerstrom-Schutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**HINWEIS:** Der Begriff „Fehlerstrom-Schutzeinrichtung“ (RCD, Residual Current Device) wird gleichbedeutend mit den Begriffen „Fehlerstrom-Schutzschalter“/„FI-Schutzschalter“ (GFCI, Ground Fault Circuit Interrupter) und „Fehlerstromschutzschalter“ (ELCB, Earth Leakage Circuit Breaker; veraltet) verwendet.

### 3. Personensicherheit

- a) **Seien Sie wachsam, konzentrieren Sie sich auf das, was Sie tun und benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit mit dem Werkzeug kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Werkzeug eine Schutzausrüstung und eine Schutzbrille.** Das Tragen von Schutzausrüstungen wie Staubmasken, rutschfesten Arbeitstiefeln, Helmen oder Gehörschützen bei der Arbeit verringert das Verletzungsrisiko.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeaufsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen oder einen Akku einlegen, es aufnehmen oder tragen.** Beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter zu haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anzuschließen, kann zu Verletzungen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten.** Ein Schlüssel in einem beweglichen Teil des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Bewahren Sie stets das Gleichgewicht und einen festen Stand.** So haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über Ihr Werkzeug.
- f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidungsstücke und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidungsstücke, Schmuck oder offenes Haar können von beweglichen Teilen des Werkzeugs erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubauffangeinrichtungen kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen eine sichere Handhabung des Werkzeugs und die Kontrolle darüber in unerwarteten Situationen.

### 4. Verwendung und Wartung des Werkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das Werkzeug, das für Ihre Arbeit angemessen ist.** Das Werkzeug erfüllt die Arbeit besser und sicherer in dem angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn dessen Schalter defekt ist.** Jedes Werkzeug, das sich nicht anhand des Schalters ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät verstauen.** Solche Vorbeugungsmaßnahmen verhindern einen unbeabsichtigten Start des Werkzeugs.
- d) **Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die nicht mit dem Werkzeug oder dieser Bedienungsanleitung vertraut sind, nicht, das Werkzeug zu benutzen.** In den Händen von unerfahrenen Benutzern/ Benutzerinnen birgt das Werkzeug Risiken.

- e) **Warten Sie das Werkzeug regelmäßig. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet oder blockiert sind, ob Teile kaputt sind oder ob ein anderer Umstand die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigt. Lassen Sie beschädigte Teile des Werkzeugs reparieren, bevor Sie es erneut verwenden.** Viele Unfälle geschehen, weil Werkzeuge nicht korrekt gewartet wurden.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Werkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit. Der Gebrauch des Werkzeugs für eine andere als den bestimmungsgemäßen Gebrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Verwendung und Wartung des Akkus

- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf.** Für ein an eine bestimmte Art von Akku angepasstes Ladegerät besteht Brandgefahr, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur zusammen mit speziell dafür entwickelten Akkus.** Die Verwendung eines anderen Akkus kann ein Verletzungs- oder Brandrisiko hervorrufen.
- c) **Halten Sie den Akku von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägel, schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann einen Brand verursachen.
- d) **Bei einer übermäßigen Belastung des Akkus kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Sollen Sie damit in Kontakt kommen, waschen Sie die Berührungsstelle gründlich mit Wasser. Kontaktieren Sie bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen einen Arzt.** Die aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann Hautirritationen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus sind unberechenbar und können Brände, Explosionen oder Verletzungen verursachen.
- f) **Setzen Sie einen Akku nicht Feuer oder hohen Temperaturen über 130 °C aus, da dies eine Explosion verursachen kann.** HINWEIS: 130 °C entsprechen 265 °F.
- g) **Befolgen Sie die Anweisungen zum Aufladen des Akkus und laden Sie den Akku nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs auf.** Eine inkorrekte Aufladung oder eine Aufladung außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

## 6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrogerät von einer qualifizierten Fachperson reparieren.** Zur Erhaltung der Gerätesicherheit dürfen ausschließlich Ersatzteile verwendet werden, die mit den Originalteilen identisch sind.
- b) **Reparieren Sie nie einen beschädigten Akku.** Der Akku muss vom Hersteller oder von einer qualifizierten Fachperson repariert werden.



**Das Tragen eines Gehörschutzes wird empfohlen.**

## Bitte nehmen Sie folgende Informationen zur Kenntnis:

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert/die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und der angegebene Schallemissionswert/die angegebenen Schallemissionswerte wurden gemäß genormten Messverfahren gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden;
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert/die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und der angegebene Schallemissionswert/die angegebenen Schallemissionswerte eignen sich außerdem

für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.



### **HINWEIS!**

- Die Schwingungen und der Lärm bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrogeräts können je nach Kontext, in dem das Werkzeug verwendet wird, und insbesondere je nach Werkstück, von den angegebenen Werten abweichen;
- Die Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Nutzers/der Nutzerin wurden aufgrund einer Schätzung der Schwingungsbelastung in realen Verwendungssituationen entwickelt (berücksichtigt wurden dabei auch die Zeiten, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder, zusätzlich zur Auslösezeit, zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist)

### **Sicherheitshinweise für Akkuladegeräte**



Dieses Werkzeug darf von Kindern ab mindestens 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der potentiellen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Werkzeug spielen. Die Reinigung und die Wartung des Werkzeugs dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn diese unbeaufsichtigt sind.



### **HINWEIS**

Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel aus Sicherheitsgründen vom Hersteller oder von einer qualifizierten Fachperson austauschen.

### **Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät:**

1. Laden Sie den 12V-Akku anhand des mitgelieferten Ladegeräts auf, ansonsten kann der Akku beschädigt oder der Nutzer/die Nutzerin verletzt werden.
2. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Umgebungstemperatur weniger als 4 °C oder mehr als 40 °C beträgt.
3. Schließen Sie den Akku nicht kurz, da dieser sonst überhitzen und zu brennen beginnen könnte.
4. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
5. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, er könnte explodieren.
6. Das mitgelieferte Ladegerät darf nur zusammen mit dem mitgelieferten Akku verwendet werden.
7. Entfernen Sie den Akku, bevor sie jegliche Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
8. Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung des Elektrogeräts und des Akkus: -10 - +55 °C
9. Umgebungstemperaturbereich für die Lagerung des Elektrogeräts und des Akkus: -5 - +35 °C

10. Umgebungstemperaturbereich für das Ladesystem beim Aufladen: +4 - +40 °C

## Symbole



Schutzklasse II (Doppelisolierung) – (Ladegerät)



Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Nur für eine Verwendung im Innenbereich geeignet.



Hinweis!



Sicherung



Warnung, Explosionsgefahr!

Laden Sie nicht wiederaufladbare Akkus niemals auf!



Schützen Sie wiederaufladbare Akkus vor Hitzequellen wie zum Beispiel permanente Einwirkung von Sonne, offenem Feuer oder Heizkörpern sowie vor Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr!

Maximale Umgebungstemperatur: 50 °C

Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer!

Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser!



**ENTSORGUNG:**

Elektroprodukte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräten sowie deren Übertragung in nationales Recht müssen die elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt und an hierfür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Für Tipps zur umweltgerechten Entsorgung wenden

Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an Ihren Fachhändler.



Li - ion **Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll!**

Beschädigte oder gebrauchte wiederaufladbare Batterien müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Bringen Sie den Akku und/oder das Gerät an einer Sammelstelle in Ihrer Nähe zurück. Wenden Sie sich für Hinweise zur Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Akkus an die lokalen Behörden.

### **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Kabellose Poliermaschine 6 Zoll, 12V-Gleichstrom, 2,0 A, orbitale Bewegungen, mit Direktsteuerung, sehr widerstandsfähige Außenschale aus Abs. Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Polieren und Bürsten von Metall- und Lackoberflächen und den Steinschliff ohne Verwendung von Wasser. Ideal für PKWs, SUVs, Boote, Flugzeuge und weitere Oberflächen.

### **AUSPACKEN UND VERPACKUNGSINHALT**

Stellen Sie beim Auspacken sicher, dass das Werkzeug während des Transports nicht beschädigt wurde. Überprüfen Sie, ob Teile fehlen oder lose oder beschädigt sind.



**Zubehörteile:** 1 Li-Ion-Akku 2000 mAh, 1 Schnellladegerät 1H GS, ein oranges Schaumstoffpad gewaffelt 150mm, ein Polierschwamm 7 Zoll, eine Polierhaube aus synthetischer Wolle 7 Zoll und eine NORAUTO-Stofftasche.

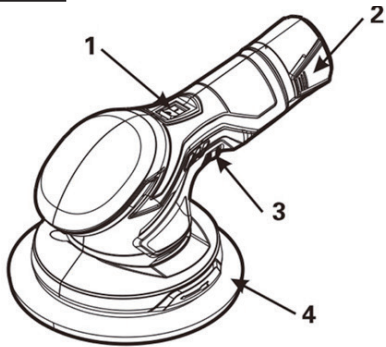
### **MERKMALE UND VORZÜGE**

**HINWEIS:** Diese Poliermaschine INS11807-401 mit 12V-Li-Ion-Akku (max.) und 4poligem Motor ist klein, leistungsstark und hat eine hohe Akkukapazität. Sie verfügt über eine lange Betriebsdauer sowie über einen Polierteller aus flachem Blech mit einer EVA-Schicht in ergonomischem Design und ist hocheffizient und komfortabel in der Handhabung. Das Schaumstoffpad ist abnehmbar. Ersetzen Sie die traditionelle, schwere und laute Poliermaschine durch dieses praktische Modell!

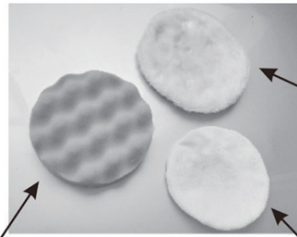
Die Poliermaschine ist kabellos, das heißt Sie sind bei der Arbeit nicht an einen Ort gebunden. Durch die 6 regulierbaren Geschwindigkeitsstufen können Sie die Hubgeschwindigkeit an Ihr Werkstück anpassen, was eine höhere Effizienz ermöglicht. Dank den verschiedenen Polierhauben können Sie jederzeit und abwechslungsweise Politur in Ihr Werkstück einarbeiten und es glänzend polieren. Dank der Energieanzeige haben Sie den Akkuladestand praktischerweise jederzeit im Blick. Das Werkzeug kann während 35 Minuten ununterbrochen verwendet werden - danach sollten Sie dem Motor 90 Minuten Ruhe gönnen, um sich auszukühlen. Geeignet zum Polieren und Versiegeln von

Fahrzeuglack, Holzböden und Oberflächen von Bootsmobiliar.

**AUSSEHEN**



- 1 Ein-/Ausschalter: «O» = Aus, «-» = Ein
- 2 12V-Li-Ion-Akku
- 3 Geschwindigkeitsstufen: 1 bis 6 Stufen
- 4 Polierteller: Polierteller mit EVA-Schicht + Magic Sticker



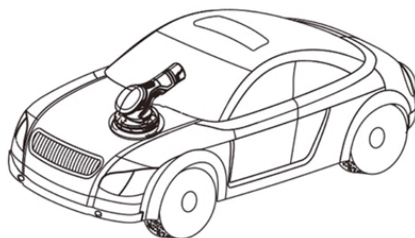
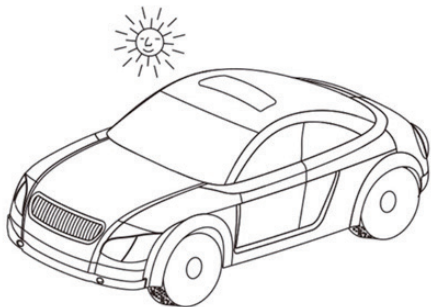
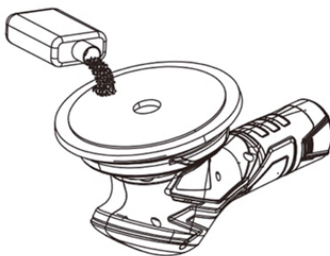
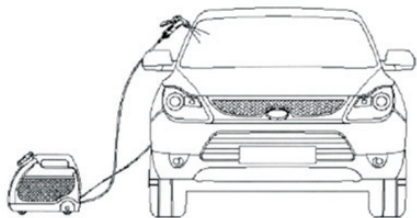
Oranges Schaumstoffpad gewaffelt 150mm, einfach auf den Polierteller mit EVA-Schicht aufzusetzen und zu entfernen.

Polierhaube aus synthetischer Wolle 7 Zoll, zum Entfernen der Politur

Polierschwamm 7 Zoll zum Auftragen der Politur

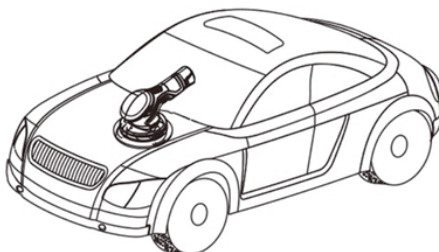
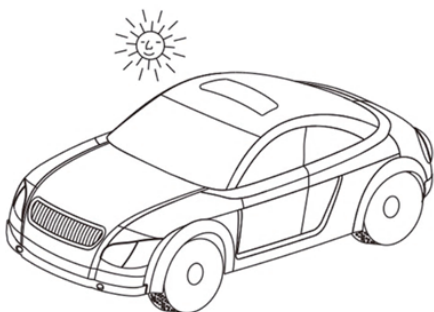


## BEDIENHINWEISE



1. Reinigen Sie Ihr Fahrzeug und lassen Sie es trocknen, bevor Sie mit dem Polieren beginnen.

2. Geben Sie als erstes die Politur auf den Polierschwamm und tupfen Sie sie auf die Oberfläche Ihres Fahrzeugs, ohne einen zu starken Druck auszuüben.



3. Warten Sie einen Augenblick und lassen Sie die Politur leicht antrocknen, bevor Sie sie verteilen.

4. Wählen Sie die Geschwindigkeitsstufe 5 oder 6 und verteilen Sie die Politur anhand des Polierschwamms auf der Oberfläche Ihres Fahrzeugs.



Terry bonnet



Woven bonnet

- Entfernen Sie den Polierschwamm, nachdem Sie die Politur auf dem gesamten Fahrzeug aufgetragen haben, und ziehen Sie die Polierhaube aus synthetischer Wolle auf das Schaumstoffpad auf dem Polierteller.



- Entfernen Sie für schwer zugängliche Flächen wie die Rückspiegel oder den Türgriff die Polierhaube und bringen Sie diese Flächen von Hand zum Glänzen.



- Polieren Sie zuerst ebene Oberflächen und dann die Motorhaube und das Dach und arbeiten Sie in großzügigen, kreisförmigen Bewegungen und über Kreuz. Üben Sie dabei keinen Druck aus.

## **AKKU UND AKKULADEGERÄT**

- Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts, wenn Sie den Akku nicht aufladen.
- Wenn der Akku sich erhitzt, lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn erneut aufladen.
- Laden Sie den Akku nicht unter direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Halten Sie das Akkuladegerät sauber und achten Sie darauf, dass nichts in die Lüftungsschlitze des Akkus gelangt. Säubern Sie die Lüftungsschlitze mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie niemals Wasser oder Lösungsmittel.

## **AKKU AUFLADEN**



### **WARNUNG!**

Laden Sie den 12V-Akku nur anhand des mitgelieferten Ladegeräts auf. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Explosionen, Geräteschäden oder Verletzungen führen.

- Stecken Sie das Ladegerät an einer 230V-Steckdose ein und legen Sie den Akku in das Ladegerät. Stellen Sie sicher, dass die Polarität des Akkus mit der Polarität des Ladegeräts übereinstimmt. Auf der einen Seite des Akkus befindet sich ein Pluszeichen und auf der anderen

Seite ein Minuszeichen, um die Polarität anzuzeigen. Dieselben Symbole befinden sich auch auf dem Ladegerät. Damit das Ladegerät korrekt funktioniert, muss der Akku vollständig in die Öffnung eingelegt sein. Wenn dies der Fall ist, leuchtet eine Anzeigeleuchte auf.

2. Verwenden Sie ausschließlich die gewöhnliche Haushaltsspannung (230 Volt, 60 Hz Wechselstrom).
3. Laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Temperatur weniger als 10 °C (50 °F) oder mehr als 40 °C (104 °C) beträgt.
4. Verwenden Sie keinen Aufwärtstransformator oder Generator und schließen Sie das Ladegerät nicht an eine Gleichstromsteckdose an.
5. Nichts darf die Lüftungsschlitze des Ladegeräts verdecken oder behindern.
6. Stellen Sie vor dem Einstecken des Ladegeräts an eine Stromversorgungsquelle sicher, dass deren Spannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Eine ungeeignete Stromversorgungsquelle kann zu schweren Verletzungen für den Nutzer/die Nutzerin führen. Stecken Sie das Ladegerät im Zweifelsfall nicht ein.
7. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist, oder wenn das Netzkabel beschädigt ist. Bringen Sie das Ladegerät zu Ihrem Fachhändler zurück. Greifen Sie zum Schutz des Kabels den Stecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen, und nicht das Kabel.
8. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie dieses warten oder reinigen.
9. Ersetzen Sie das Ladegerät nicht mit einem Ladegerät eines anderen Typs. Sie riskieren einen elektrischen Schlag, einen Brand oder Verletzungen.
10. Laden Sie Ihren Akku vor Gebrauch auf, da dieser beim Kauf nicht vollständig aufgeladen ist.
11. Sie könne den Akku im Ladegerät lassen, wenn Sie ihn nicht verwenden; der Akku kann nicht „überladen“. Entfernen Sie jedoch das Ladegerät von der Stromversorgungsquelle, wenn Sie den Akku über eine längere Zeitspanne hinweg nicht verwenden.
12. Wenn Sie mehrere Akkus aufladen müssen, warten Sie 15 Minuten zwischen dem Herausnehmen des einen und dem Einlegen des nächsten Akkus.

## **VERWENDUNG**

1. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche Ihres Werkstücks sauber und trocken ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Wenn die Oberfläche ein Fahrzeug ist, entfernen Sie Teer, Fettflecken, Insekten und weitere Oberflächenunreinheiten anhand eines Universalreinigungsmittels, bevor Sie mit den Polierarbeiten beginnen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche Ihres Werkstücks frei von Rückständen ist, die die Polierhaube oder den Polierschwamm zerreißen könnten.
3. Verwenden Sie bei Arbeitsbeginn immer eine saubere Polierhaube.
4. Schalten Sie die Poliermaschine immer ein bzw. aus, wenn sie sich schon bzw. noch auf dem Werkstück befindet, da die Polierhaube sonst vom Schaumstoffpad geschleudert werden könnte.
5. Einer der häufigsten Fehler ist, zu viel Politur zu verwenden.
6. Wenn sich die Haube vom Schaumstoffpad löst, verwenden Sie höchstwahrscheinlich zu viel Politur.
7. Polieren Sie Ihre Arbeitsoberfläche nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
8. Lassen Sie die Politur nicht zu lange auf Ihrem Fahrzeug oder auf der Oberfläche Ihres Werkstücks.
9. Kinder müssen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Arbeitsbereich wahren.

## **WARTUNG**

### **WARTUNG DER POLIERMASCHINE**

1. Nehmen Sie die Polierhaube vom Schaumstoffpad und entfernen Sie den Akku, bevor Sie die

Poliermaschine verstauen.

2. Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um dessen Lebensdauer zu verlängern.



#### **WARNUNG:**

Stellen Sie sicher, dass Kunststoffteile nicht mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkten auf Erdölbasis, Kriechölen oder anderen ähnlichen Produkten in Berührung kommen. Diese Flüssigkeiten enthalten chemische Stoffe, die den Kunststoff beschädigen können.

#### **WARTUNG DER POLIERHAUBE UND DES SCHAUMSTOFFPADS**

1. Die Polierhaube ist waschbar und wiederverwendbar. Handwäsche und Trocknung an der Luft werden empfohlen, um die Lebensdauer der Hauben zu verlängern. Die Hauben können auch in der Maschine mit kaltem Wasser und wenig Waschmittel gewaschen und bei mittlerer Temperatur getrocknet werden.
2. Nehmen Sie die Polierhaube stets vom Schaumstoffpad ab, wenn Sie die Poliermaschine nicht verwenden. Das Schaumstoffpad kann so trocknen und behält seine ursprüngliche Form.
3. Lagern Sie die Poliermaschine mit dem Schaumstoffpad nach oben, um dessen Lebensdauer zu verlängern und dessen Form zu wahren.
4. Verwenden Sie kein Schleifmittel auf dem Schaumstoffpad.
5. Geben Sie nicht zu viel Politur auf die Polierhaube. Dies beeinträchtigt die Funktionsweise und die Lebensdauer der Poliermaschine. Wenn die Polierarbeit schwer von der Hand geht, kann es sein, dass Sie zu viel Politur verwenden.



#### **WARNUNG**

Entfernen Sie den Akku aus der Poliermaschine, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

#### **HINWEISE ZUR WARTUNG DES FAHRZEUGS**

1. Waschen Sie Ihr Fahrzeug mindestens alle zwei Wochen mit einer Waschlösung, die den Lack nicht beschädigt und das Wachs nicht entfernt. Waschen Sie Ihr Fahrzeug nicht mit einem Haushaltsreiniger.
2. Waschen Sie Ihr Fahrzeug mit einem sauberen Schwamm und trocknen Sie es mit einem weichen und sauberen Schwammtuch, um zu verhindern, dass Verschmutzungen die Farbe zerkratzen. Beginnen Sie beim Dach und arbeiten Sie sich nach unten.
3. Entfernen Sie Insekten, Vogelkot, Harz und Teer von der Oberfläche des Fahrzeugs.
4. Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugoberfläche kalt ist, bevor Sie die Politur auftragen.
5. Parkieren Sie Ihr Fahrzeug nicht in der Nähe einer Sprinkleranlage, da Wasserflecke mühsam zu entfernen sind.
6. Sprühen Sie chemische Glasreiniger auf ein Tuch und nicht direkt auf das Fahrzeug. Die lackierten Oberflächen werden so vor chemischen Stoffen geschützt.
7. Bei einem schwach oxidierten Lack kann es sein, dass Sie mehrere Schichten Politur auftragen müssen. Verwenden Sie keine Schleifmittel.

## TECHNISCHE DATEN UND ABMESSUNGEN

Modell	Hubgeschwindigkeit (U/min)	Abmessungen (cm)			Gewicht (kg)
		Länge	Breite	Höhe	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 U/min	23,96	15	12,77	1,54

### Technische Angaben

Nennspannung:  $\text{---}$  12 V Gleichstrom

Nennstrom: 5 A

Utilisez uniquement la batterie suivante pour faire fonctionner les outils sans fil  
CK-DCB1221

Art: Lithium-Ion

Zellen: 3

Nennspannung:  $\text{---}$  12 V Gleichstrom

Kapazität: 2,0 Ah

Verwenden Sie ausschließlich folgendes Ladegerät, um den Akku aufzuladen:

CK-CDQ1225

EINGANG:

Nennspannung: 100 – 240 V~, 50 – 60 Hz

(CA)

Nennleistung: 50 W


AUSGANG:

Nennspannung:  $\text{---}$  12 V Gleichstrom

Ladestrom: 2,4 A

Ladezeit: ca. 60 min

(Eingebaute) Sicherung:

2 A 

Schutzklasse: II/III (double isolation)

### Schallemissionswert:

Die vorliegenden Werte wurden gemäß der Norm DIN EN 62841 ermittelt. Der Lärmpegel des Werkzeugs (Modell CDL 12 B1T) der Klasse A beträgt:

Schalldruckpegel: L PA = 67,2 dB(A)

Unsicherheit: K PA = 3 dB

Schalleistungspegel: L WA = 78,2 dB(A)

Unsicherheit: K WA = 3 dB

Schwingungsgesamtwert:

Schwingungsgesamtwert (Vektorsumme aller Richtungen), bestimmt gemäss der Norm EN62841:

Schwingungsemissionswert: ah = 7,745 m/s<sup>2</sup>

Unsicherheit: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni. Leggere attentamente il manuale tecnico prima di utilizzare il prodotto. Osservare scrupolosamente tutte le informazioni, le avvertenze e le istruzioni per la sicurezza per proteggere se stessi e gli altri. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni fisiche e/o danneggiare il prodotto. Conservare le istruzioni come riferimento futuro.



## **AVVERTENZA:**

Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



## **Istruzioni di sicurezza per la lucidatrice**



**AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Non seguire le avvertenze e le istruzioni può dar luogo ad uno shock elettrico, un incendio e/o una ferita seria.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per potervi riferire ulteriormente.**

Il termine utensile nelle avvertenze fa riferimento al vostro utensile elettrico alimentato dalla presa (con cavo d'alimentazione) o il vostro utensile che funziona con la batteria (senza cavo d'alimentazione).

### **1. Sicurezza della zona di lavoro**

- a) **Conservare la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o scure favoriscono gli incidenti.
- b) **Non far funzionare gli utensili elettrici in ambienti esplosivi, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, di gas o di polvere.** Gli utensili elettrici producono delle scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere i bambini e le persone presenti distanti durante l'utilizzo dell'utensile.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo dell'utensile.

### **2. Sicurezza elettrica**

- a) **Occorre che le spine dell'utensile elettrico siano adatte allo zoccolo. Non modificare mai la spina in qualunque modo. Non utilizzare adattatori con degli utensili a collegamento da terra.** Delle spine non modificate e degli zoccoli adatti ridurranno il rischio di shock elettrico.
- b) **Evitare qualsiasi contatto del corpo con delle superfici collegate a terra come i tubi, i radiatori, i fornelli e i frigoriferi.** Esiste un rischio reale di shock elettrico se il vostro corpo è collegato al suolo.
- c) **Non esporre gli utensili alla pioggia o in condizioni umide.** La penetrazione dell'acqua all'interno di un utensile aumenterà il rischio di shock elettrico.
- d) **Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per portare, tirare o scollegare l'utensile. Tenere il cavo lontano dal calore, dai lubrificanti, dagli spigoli o dalle parti in movimento.** Dei cavi danneggiati o ingarbugliati aumentano il rischio di shock elettrico.
- e) **Quando si utilizza un utensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo esterno.** L'utilizzo di un cavo adatto all'utilizzo esterno riduce il rischio di shock elettrico.
- f) **Se l'uso di un utensile in una collocazione umida è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente differenziale residua (RCD).** L'uso d'un RCD riduce il rischio di shock elettrico.

NOTA: l'espressione "dispositivo a corrente residua (RCD)" può essere sostituita dall'espressione "interruttore rilevatore di perdite a terra (GFCl, ground fault circuit interrupter)" o "interruttore del circuito di perdita a terra (ELCB, earth leakage circuit breaker)".

### 3. Sicurezza delle persone

- a) **Restare vigili, guardare ciò che si sta facendo e dar prova di buon senso nell'utilizzo dell'utensile. Non utilizzare un utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o di medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si utilizza l'utensile può provocare delle ferite gravi alle persone.
- b) **Utilizzare un equipaggiamento di sicurezza. Portare sempre una protezione agli occhi.** Gli equipaggiamenti di sicurezza come le maschere contro la polvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche, utilizzate nelle condizioni adeguate ridurranno le ferite alle persone.
- c) **Evitare qualsiasi accensione intempestiva. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di collegare l'utensile alla presa e/o al blocco delle batterie, di sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare gli utensili avendo il dito sull'interruttore o collegare degli utensili il cui interruttore è in posizione di funzionamento è fonte di incidenti.
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile.** Una chiave lasciata fissata su una parte rotante dell'utensile può dar luogo a ferite alle persone.
- e) **Non precipitarsi. Mantenere una posizione e un equilibrio adatti in qualsiasi momento.** Questo permette un miglior controllo dell'utensile in situazioni inattese.
- f) **Vestirsi in maniera adatta. Non portare vestiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a distanza delle parti in movimento.**  
I vestiti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono essere presi nelle parti in movimento.
- g) **Se sono forniti dei dispositivi per il raccordo di accessori per l'estrazione o il recupero della polvere, assicurarsi che essi siano connessi e correttamente utilizzati.**  
Utilizzare dei raccoglitori della polvere può ridurre i rischi dovuti alla polvere.
- h) **Non lasciate che la familiarità acquisita con l'uso frequente di strumenti, vi faccia ignorare i principi di sicurezza da seguire. Un uso negligente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.**  
Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. In caso contrario non è assicurato un controllo ed un utilizzo sicuro dello strumento.

### 4. Utilizzo e manutenzione dell'utensile

- a) **Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile adatto alla propria applicazione.** L'utensile adatto eseguirà meglio il lavoro e in modo molto più sicuro allo scopo per il quale esso è stato costruito.
- b) **Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non permette di passare dallo stato di funzionamento all'arresto e viceversa.** Qualsiasi utensile che non può essere comandato dall'interruttore è pericoloso e va riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla sorgente d'alimentazione in corrente e/o il blocco delle batterie dell'utensile prima di qualsiasi regolazione, cambiamento degli accessori o prima di sistemare l'utensile.**  
Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.
- d) **Conservare gli utensili spenti fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di farlo funzionare.**  
Gli utensili sono pericolosi tra le mani degli utilizzatori inesperti.
- e) **Praticare la manutenzione dell'utensile. Verificare che non ci siano errati allineamenti o bloccaggio delle parti mobili, delle parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa interessare il funzionamento dell'utensile. In caso di danni, far riparare l'utensile prima di utilizzarlo.** Numerosi incidenti sono dovuti a utensili mal gestiti.
- f) **Tenere affilati e puliti gli utensili che permettono di tagliare.** Utensili destinati a tagliare correttamente trattati con degli elementi taglienti affilati sono meno suscettibili di bloccare e sono più facili da controllare.
- g) **Utilizzare l'utensile, gli accessori e le lame ecc., conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da effettuare.** L'utilizzo dell'utensile

per delle operazioni differenti da quelle previste potrebbe dar luogo a delle situazioni pericolose.

## 5. Uso e manutenzione dell'utensile a batteria

- a) **Ricaricare solo utilizzando il caricabatterie fornito dal produttore.** L'uso di un caricabatterie pensato per un determinato tipo di batteria può generare un rischio di incendio se utilizzato con batterie diverse.
- b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie appositamente designate.** L'uso di batterie diverse può generare un rischio di lesioni o incendio.
- c) **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possano creare un collegamento tra un terminale e l'altro.** L'eventuale cortocircuito tra i terminali della batteria può causare il rischio di incendio.
- d) **In caso di utilizzo non corretto, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; qualora ciò si verificasse, evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, rivolgersi ad un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare la batteria o l'utensile se risultano danneggiati o se sono stati modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevisto che può generare il rischio di incendio, esplosione o di lesioni.
- f) **Non esporre la batteria o l'utensile a fiamme o a temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 130 °C può causare il rischio di esplosione.  
NOTA: L'indicazione della temperatura 130 °C può essere sostituita dall'indicazione 265 °F.
- g) **Seguire attentamente le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile oltre l'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una carica non conforme alle istruzioni o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## 6. Servizio

- a) **Richiedere l'intervento di un tecnico qualificato per la manutenzione dell'utensile elettrico e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo sarà possibile garantire la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) **Non riparare batterie danneggiate.** Le batterie devono essere riparate esclusivamente dal produttore o dal personale autorizzato.



**Si raccomanda all'operatore di indossare adeguati dispositivi di protezione dell'udito.**

### Considerare quanto segue:

- il valore delle vibrazioni totali dichiarate e il valore delle emissioni acustiche dichiarate sono stati misurati in conformità con il metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con l'altro;
- il valore delle vibrazioni totali dichiarate e il valore delle emissioni acustiche dichiarate possono inoltre essere utilizzati per una valutazione preliminare dell'esposizione.



### **ATTENZIONE!**

- le vibrazioni e le emissioni acustiche durante l'uso dell'utensile elettrico possono differire dai valori dichiarati, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato e, in particolare, dal pezzo trattato;
- è necessario identificare le misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione in funzione delle reali condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio il numero di spegnimenti dell'utensile e il tempo di inattività, oltre



al tempo di attivazione).

## Istruzioni di sicurezza per l'uso del caricabatterie e della lucidatrice



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e da persone che possiedono capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi/e di esperienza o di conoscenza se essi (o esse) sono correttamente sorvegliati(e) o se sono state rese edotte delle istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e se i rischi potenziali sono stati illustrati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.



### **ATTENZIONE!**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.

#### **Istruzioni di sicurezza per l'uso della batteria e del caricabatterie:**

1. Collegare la batteria da 12 V al caricabatterie fornito in dotazione, poiché in caso contrario la batteria potrebbe danneggiarsi e causare il rischio di lesioni.
2. Non caricare la batteria se la temperatura è inferiore a 4 °C o superiore a 40 °C.
3. Non cortocircuitare la batteria, poiché ciò potrebbe causarne il surriscaldamento e generare il rischio di incendio.
4. Tenere la batteria lontano da liquidi, come ad esempio l'acqua.
5. Non gettare la batteria nel fuoco, in quanto potrebbe esplodere.
6. Il caricabatterie fornito in dotazione può essere utilizzato unicamente con la batteria inclusa.
7. Scollegare il caricabatterie prima di qualunque intervento di manutenzione o pulizia.
8. L'intervallo di temperatura di utilizzo dell'utensile elettrico è il seguente: -10 - 55 °C
9. L'intervallo di temperatura di utilizzo dell'utensile elettrico e di conservazione della batteria è il seguente: -5 - 35 °C
10. L'intervallo di temperatura del sistema di carica durante la ricarica è il seguente: 4 - 40 °C

#### **Simbolo**



**Classe di protezione II (doppio isolamento) - (caricabatterie)**



Leggere il manuale prima dell'uso.



Adatto solo per uso interno.



Attenzione!



Fusibile



**ATTENZIONE! RISCHIO DI ESPLOSIONE!**

**Non ricaricare batterie non ricaricabili!**



Proteggere le batterie ricaricabili dal calore, ad esempio dalla continua esposizione alla luce del sole, a fiamme, a fonti di calore e all'umidità. Vi è il rischio di esplosione.

Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dalla continua esposizione dalla luce del sole.  
Temperatura ambiente max 50 °C

**Non gettare le batterie nel fuoco!**

**Non gettare le batterie nell'acqua!**



**SMALTIMENTO:**

**Smaltimento selettivo dei rifiuti elettrici ed elettronici.**

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i prodotti casalinghi. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE per lo smaltimento dei materiali elettrici ed elettronici e della sua esecuzione nel diritto nazionale, i elettrici usati devono essere smaltiti separatamente e disposti in punti di raccolta previsti per questo scopo.

Rivolgetevi presso autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere consigli sul riciclaggio.



Li - ion **Non smaltire gli utensili elettrici con i normali rifiuti domestici!**

Le batterie ricaricabili difettose o esaurite devono essere riciclate in conformità con la Direttiva 2006/66/CE. Consegnare le batterie e/o l'apparecchio presso il centro di raccolta più vicino.

Consultare le autorità locali addette allo smaltimento per un corretto smaltimento degli utensili elettrici/ delle batterie.

## **DESCRIZIONE**

Lucidatrice senza fili da 6", 12 V CC / 2,0 A, movimento orbitale, trasmissione diretta, struttura esterna in ABS ad alta resistenza agli urti. Ideale per auto, SUV, barche, aerei e altre finiture con spazzole al carbone.

## **DISIMBALLAGGIO**

Dopo avere disimballato l'unità, ispezionarla attentamente per verificare che non presenti danni dovuti al trasporto. Controllare che non vi siano parti allentate, mancanti o danneggiate.



**Accessori:** Include: 1 batteria al litio 2000 MAH, 1 caricabatterie per ricarica rapida 1H GS, 1 tampone arancione ondulato in schiuma da 150 mm, 1 cuffia in spugna da 7", 1 cuffia in tessuto da 7", 1 sacca in tela NORAUTO.

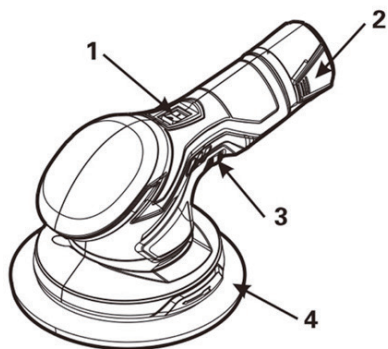
## **CARATTERISTICHE E VANTAGGI**

NOTA: Questa lucidatrice con batteria al litio INS11807-401 12 V CC MAX è azionata da quattro motori. Questo prodotto è di piccole dimensioni, ma è molto potente, grazie alla batteria di grande capacità, al lungo tempo di funzionamento, all'elevata efficienza, al comfort di presa, al design ergonomico, alla piastra piatta in materiale EVA e al disco in spugna che può essere smontato a piacere. Questa lucidatrice sostituisce le tradizionali macchine di lucidatura (spesso pesanti e rumorose).

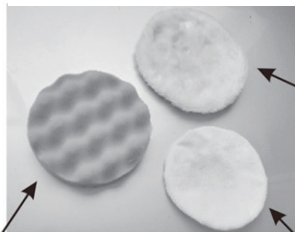
La modalità di funzionamento senza fili consente di utilizzare la lucidatrice in qualunque ambiente e la regolazione continua della velocità a 6 livelli consente di selezionare la velocità più adatta a seconda delle parti da trattare. La lucidatrice garantisce un'elevata efficienza e le funzioni di applicazione della

cera e lucidatura possono essere utilizzate in modo alternato in qualunque momento. Il display di visualizzazione della carica a 3 livelli consente di tenere sotto controllo lo stato di carica della batteria in qualunque momento. La lucidatrice può essere utilizzata in modalità continua per 35 minuti e per 90 minuti se utilizzata al minimo. Utilizzare per lucidare e applicare la cera sulla vernice per auto, sui pavimenti in legno e sulla superficie di finitura delle barche.

### **STRUTTURA ESTERNA DEL PRODOTTO**



- 1 Pulsante di accensione: "O" spento, "-" acceso
- 2 Batteria al litio da 12 V
- 3 Controllo della velocità: Livello 1-6
- 4 Piastra EVA: Disco lucidante adesivo in materiale EVA

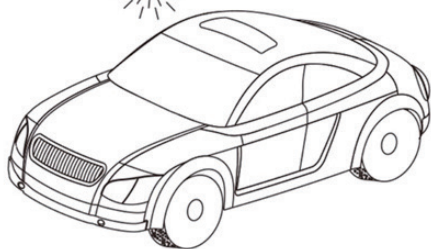
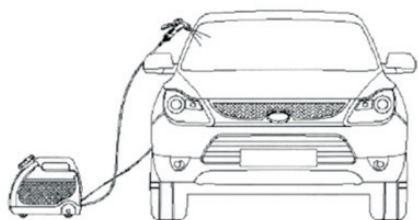


Cuffia in spugna da 7" per l'applicazione della cera.

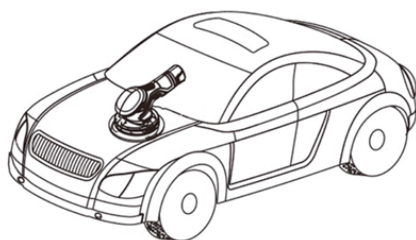
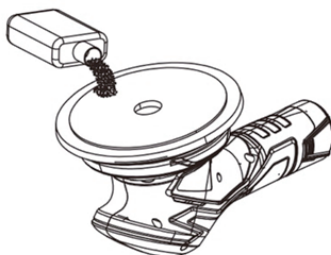
Il tampone arancione ondulato in spugna da 150 mm può essere facilmente montato e rimosso dal tampone in materiale EVA

Cuffia in lana sintetica da 7" per la rimozione della cera.

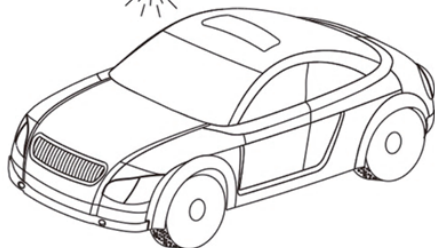
## ISTRUZIONI



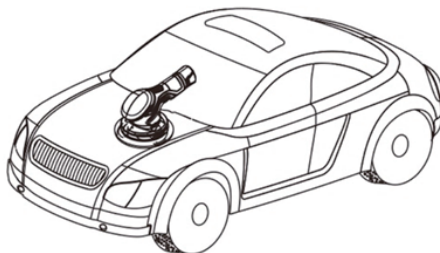
1. Pulire e asciugare l'auto prima di applicare la cera.



2. Innanzitutto, utilizzare la cuffia in spugna da 7" per l'applicazione della cera. Capovolgere la lucidatrice, applicare la cera sulla spugna, lucidare avvicinando la spugna della lucidatrice alla superficie dell'auto, senza premere eccessivamente e facendo attenzione ad appoggiarla delicatamente.



3. Prima di lucidare l'auto, è necessario attendere alcuni minuti dopo l'applicazione della cera, in modo che si asciughi,



4. Utilizzando il disco di lucidatura adeguata, regolare la velocità al livello 5-6 e lucidare la superficie dell'auto.

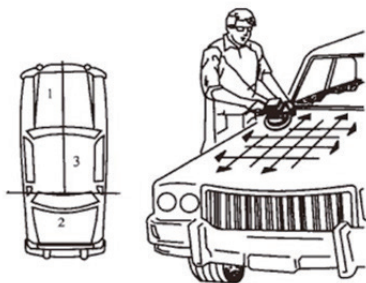


Terry bonnet



Woven bonnet

5. Dopo avere applicato la cera su tutta l'auto, rimuovere la cuffia in spugna da 7" e applicare la cuffia in tessuto da 7" sulla lucidatrice.



6. Successivamente, trattare dapprima le superfici più piccole (ad esempio gli sportelli, ecc.). Fare sempre passare il cavo di alimentazione sulle spalle o lasciare che si appoggi a terra durante il trattamento di superfici verticali, assicurandosi di mantenere sempre la distanza necessaria dalle teste di lucidatura in movimento. Le superfici meno accessibili (come ad esempio gli specchietti laterali e le maniglie degli sportelli) devono essere lucidate a mano, rimuovendo la cuffia di lucidatura.



7. Fare passare il cavo sulle spalle e iniziare a trattare le superfici piatte e, successivamente, il cofano il baule e il tettuccio. Non spingere sulla lucidatrice, che funzionerà grazie all'azione meccanica.

## **BATTERIE E CARICABATTERIE**

1. Scollegare il caricabatterie quando non vi sono batterie in carica.
2. Se le batterie sono calde, lasciarle raffreddare prima di ricaricarle.
3. Non esporre le batterie alla luce diretta del sole.
4. Assicurarsi che il caricabatterie sia sempre pulito e non lasciare che materiale esterno si depositi all'interno del caricabatterie; a tal fine, dopo avere scollegato il caricabatterie, pulire l'interno con un panno asciutto, senza utilizzare acqua o solventi.

## **RICARICA DELLA BATTERIA**



### **ATTENZIONE:**

Caricare la batteria da 12 Volt inclusa utilizzando esclusivamente il caricabatterie fornito in dotazione con il kit; l'uso di altri tipi di caricabatterie può danneggiare le batterie o causare lesioni personali.

1. Collegare il caricabatterie ad una sorgente di alimentazione da 230 V e inserire le batterie nel caricabatterie. Assicurarsi di rispettare le polarità indicate all'interno del caricabatterie. Su entrambi i lati delle batterie sono riportati i simboli più e meno che indicano la polarità dei terminali delle batterie. Questi simboli sono presenti anche all'interno del caricabatterie. Per garantire il corretto

funzionamento del caricabatterie, inserire completamente le batterie nel caricabatterie. Una volta inserite, si accenderà la spia corrispondente.

2. Utilizzare una normale tensione di alimentazione domestica (230 Volt CA, 60 Hz).
3. Non ricaricare la batteria se la temperatura è inferiore a 10 °C (50 °F) o superiore a 40 °C (104 °F).
4. Non utilizzare un trasformatore di fase, un generatore o una presa di alimentazione CC.
5. Non coprire o ostruire le prese di aerazione del caricabatterie.
6. Prima di collegare il caricabatterie ad una sorgente di alimentazione, assicurarsi che la tensione fornita corrisponda a quella indicata sul caricabatterie. L'uso di una tensione di alimentazione diversa da quella specificata può causare gravi lesioni all'utente. In caso di dubbi, non collegare il caricabatterie.
7. Non utilizzare il caricabatterie se danneggiato in qualunque modo. Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione è danneggiato. Restituire il caricabatterie al punto vendita in cui è stato acquistato. Per evitare di danneggiare il cavo quando il caricabatterie viene scollegato dalla sorgente di alimentazione, afferrare la spina per estrarla dalla presa.
8. Scollegare il caricabatterie dalla presa prima di qualunque intervento di manutenzione o pulizia.
9. Non sostituire il caricabatterie con altri caricabatterie di tipo diverso. Ciò comporta un rischio di scosse elettriche, incendio o lesioni fisiche.
10. La nuova batteria non viene fornita completamente carica; pertanto è necessario caricarla prima dell'uso.
11. Quando non viene utilizzata, la batteria può essere lasciata nel caricabatterie (in questo caso la spia rossa si accende), senza che ciò comporti alcun rischio di sovraccarico della batteria. Tuttavia, se la batteria non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, il caricabatterie dovrà essere scollegato dall'alimentazione.
12. Se occorre ricaricare più di una batteria, aspettare 15 minuti tra una carica e l'altra.

## **FUNZIONAMENTO**

1. Prima di iniziare, assicurarsi che la superficie da trattare sia pulita e asciutta. Se si interviene su un'auto, rimuovere eventuali tracce di catrame con un comune detergente ed eliminare il grasso in eccesso, macchie e altri difetti dalla superficie, prima di applicare la cera e di lucidare.
2. Assicurarsi che sulla superficie da trattare non vi siano oggetti che potrebbero lacerare la cuffia o danneggiare il tampone della lucidatrice.
3. Assicurarsi di utilizzare una cuffia pulita all'inizio di ogni trattamento.
4. Avviare e arrestare la lucidatrice appoggiandola sulla superficie dell'auto, in caso contrario la cuffia potrebbe fuoriuscire dal tampone.
5. L'errore più comune è quello di applicare troppa cera.
6. Se la cuffia fuoriesce dal tampone, forse è stata applicata troppa cera.
7. Non applicare cera sulla superficie esponendola alla luce diretta del sole.
8. Non lasciare la cera sull'auto o su una qualunque superficie da trattare per troppo tempo.
9. Tenere i bambini ad una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

## **MANUTENZIONE**

### **MANUTENZIONE DELLA LUCIDATRICE**

1. Non conservare la lucidatrice con la cuffia o il tampone montati su di essa. Non conservare la lucidatrice con la batteria inserita.
2. La batteria deve essere ricaricata di frequente per garantire una maggiore durata della batteria.



**AVVERTENZA:**

Evitare che liquidi dei freni, gasolio, prodotti a base di petrolio, oli penetrazione o altri prodotti simili vengano in contatto con le parti in plastica. Questi prodotti possono contenere sostanze chimiche che potrebbero danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

### **MANUTENZIONE DELLE CUFFIE E DEI TAMPONI**

1. Le cuffie sono lavabili e riutilizzabili. Per garantire una maggiore durata delle cuffie, si raccomanda di lavarle a mano e di asciugarle all'aria aperta. Tuttavia, le cuffie possono essere lavate in lavatrice con acqua fredda, utilizzando una piccola quantità di detergente, e possono essere asciugate in asciugatrice a temperatura media.
2. Rimuover sempre la cuffia dal tampone quando non si utilizza la lucidatrice. In questo modo, il tampone potrà asciugarsi e recuperare la sua forma originale.
3. Per garantire una maggiore durata del tampone e conservarne la forma, conservare la lucidatrice con il tampone rivolto verso l'alto.
4. Non utilizzare composti abrasivi sul tampone.
5. Non applicare una quantità eccessiva di cera sulla cuffia. In caso di saturazione del tampone, la lucidatrice non funzionerà correttamente e la durata del tampone sarà compromessa. Se la lucidatrice presenta dei problemi, questi possono essere causati dall'applicazione di un'eccessiva quantità di cera.



### **AVVERTENZA:**

Rimuovere la batteria dall'utensile prima di procedere alla riparazione.

### **CONSIGLI UTILI IN CASO DI UTILIZZO SU AUTO**

1. Lavare l'auto almeno ogni due settimane, preferibilmente con una soluzione specifica per il lavaggio delle auto che non danneggi la finitura o rimuova la cera. Evitare di lavare l'auto con detersivi per uso domestico.
2. Lavare con una spugna pulita e asciugare con un panno in spugna morbido e pulito, per evitare di graffiare la vernice. Lavare l'auto dall'alto verso il basso.
3. Rimuovere eventuali macchie, escrementi di uccelli, tracce di resina e catrame dalla superficie dell'auto.
4. Assicurarci che la superficie dell'auto si sia raffreddata prima di applicare la cera.
5. Non parcheggiare l'auto in prossimità di irrigatori. Le macchie d'acqua sono difficili da rimuovere.
6. Spruzzare i prodotti detersivi per i vetri su un pezzo di carta e non direttamente sui finestrini. In questo modo, i prodotti chimici non entreranno in contatto con le superfici verniciate.
7. In caso di vernice ossidata, saranno necessarie diverse applicazioni. Non utilizzare composti abrasivi.



## **SPECIFICHE E DIMENSIONI**

<b>Modello</b>	<b>Velocità (giri/min)</b>	<b>Dimensioni (cm)</b>			<b>Peso (kg)</b>
		<b>Lunghezza</b>	<b>Larghezza</b>	<b>Altezza</b>	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 giri/min	23,96	15	12,77	1,54

### Dati tecnici

Tensione nominale:  $\text{---} 12 \text{ V (CC)}$

Corrente nominale: 5 A

Utilizzare solo la batteria di seguito specificata con l'utensile senza fili:

CK-DCB1221

Tipo: AGLI IONI DI LITIO

Celle: 3

Tensione nominale:  $\text{---} 12 \text{ V (CC)}$

Capacità: 2,0 Ah

Utilizzare solo il caricabatterie di seguito specificato per ricaricare la batteria:

CK-CDQ1225

INGRESSO:

Tensione nominale: 100-240 V~, 50-60 Hz  
(CA)

Potenza nominale assorbita: 50 W

USCITA:

Tensione nominale:  $\text{---} 12 \text{ V (CC)}$

Corrente di carica: 2,4 A

Tempo di carica: circa 60 min

Fusibile (interno):



Classe di protezione: II/III (doppio isolamento)

### **Valore di emissione acustica:**

I valori misurati sono stati determinati in conformità con la norma EN62841. Il livello di potenza acustica ponderato A dell'utensile è il seguente:

CDL 12 B1T

Livello di pressione acustica: LPA = 67,2 dB(A)

Incertezza: KPA = 3 dB

Livello di pressione acustica: LWA = 78,2 dB(A)

Incertezza: KWA = 3 dB

Valore delle vibrazioni totali:

Valore delle vibrazioni totali (vettore totale nelle tre direzioni) determinato in conformità alla norma EN62841:

Valore di emissione delle vibrazioni: ah = 7,745 m/s<sup>2</sup>

Incertezza: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Lea y guarde estas instrucciones. Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto. Protéjase usted y a los demás cumpliendo con toda la información de seguridad, las advertencias y las precauciones. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños personales y/o daños en el producto o la propiedad. Mantenga las instrucciones para consultas futuras.



### **ADVERTENCIA:**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar el producto



### **Instrucciones de seguridad de esta pulidora**



**ATENCIÓN** Lea todas las recomendaciones de seguridad e instrucciones. Un fallo en el seguimiento de éstas puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o serias lesiones.

**Guarde todas las recomendaciones e instrucciones para consultar en el futuro.**

El término “herramienta eléctrica” en las recomendaciones se refiere tanto a los aparatos eléctricos que hacen uso de un cable, como a aquellos que incorporan una batería y funcionan sin cables.

## **1. Área de trabajo segura**

### **a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las áreas desordenadas u oscuras propician accidentes.

### **b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden generar un fuego a partir del polvo u otros humos.

### **c) Mantenga fuera de la zona de trabajo a los niños o cualquier otra persona de paso.** Las distracciones pueden hacerle perder el control sobre el aparato eléctrico.

## **2. Seguridad eléctrica**

### **a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No debe utilizar nunca ningún adaptador.** Un enchufe sin modificaciones y buenas conexiones de toma de corriente reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

### **b) Evite contacto corporal con aparatos eléctricos enchufados como refrigeradores o radiadores.**

### **c) No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones de humedad.**

Si el agua entrara en una herramienta eléctrica aumentaría el riesgo de descarga eléctrica.

### **d) No utilice nunca el cable para arrastrar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.**

Un cable dañado o liado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

### **e) Cuando utilice herramientas eléctricas en el exterior, utilice un prolongador para uso en exteriores.** Si su prolongador es apto para exteriores, reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

### **f) Si fuera necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, debe utilizar una toma de corriente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** Usar un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término “dispositivo de corriente residual (RCD)” puede ser reemplazado por el término “interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI)”

### 3. Seguridad personal

- a) **Esté alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicación.**

Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

- b) **Utilice equipamiento de protección individual. Lleve siempre protección para los ojos.** Si utiliza equipamiento de protección como una máscara para el polvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protección para oídos reducirá los daños personales.

- c) **Evite encendidos involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado cuando conecte la herramienta a la fuente de energía y/o la batería. Si transporta la herramienta no lo haga apretando el interruptor.** Tampoco manipule herramientas con el interruptor en posición de encendido, pues estas prácticas propician accidentes.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

- e) **No se estire en exceso. Mantenga una postura firme y un buen equilibrio todo el tiempo.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vista de forma adecuada. No lleve puesta ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las partes en movimiento.**

La ropa suelta, joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extractores de polvo o recogida de residuos, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de extractores de polvo reduce los peligros relacionados con el polvo.

- h) **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.**

Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

### 4. Uso y precaución de la herramienta eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su necesidad específica.** Una herramienta eléctrica específica hará el trabajo mejor y de forma más segura.

- b) **No use la herramienta eléctrica en caso de que el interruptor de encendido y apagado no funcione.** Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo encendido involuntario de la herramienta.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.

- e) **Mantenimiento de herramientas eléctricas. Compruebe el buen estado de las piezas móviles, comprobando que no están rotas o presentan cualquier daño que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviera dañada, haga que la reparen antes de usarla.**

Muchos accidentes son provocados por un mantenimiento deficiente de las herramientas.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si mantiene los bordes de corte afilados el aparato será menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, etc, de acuerdo con estas instrucciones, y teniendo en cuenta el área de trabajo y la tarea a realizar.**
- 5. Uso y cuidado de la batería**
- a) **Recargue únicamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede conllevar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente indicadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede conllevar riesgos de lesión e incendio.
- c) **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre uno y otro terminal.** Conectar los terminales de la batería puede provocar incendios.
- d) **En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido, evite el contacto. Si se produce contacto de forma accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice ninguna batería ni herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible y provocar incendios, explosiones o conllevar riesgos de lesión.
- f) **No exponga ninguna batería ni herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a altas temperaturas por encima de los 130 °C puede provocar explosiones.
- NOTA La temperatura de 130 °C es equivalente a una temperatura de 265 °F.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperaturas indicado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango indicado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6. Servicio**
- a) **Lleve la herramienta a que la revise y repare personal cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No inspeccione ninguna batería dañada.** La inspección de baterías dañadas solo debe ser realizada por el fabricante o el personal de servicio autorizado.



**Se recomienda al operador llevar protección auditiva.**

#### **La siguiente información:**

- que los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y sirven para comparar una herramienta con otra;
- que los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden servir para una evaluación preliminar de exposición.



#### **¡ADVERTENCIA!**

- que las emisiones de ruido y vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados según cómo se utilice la herramienta, en concreto el tipo de pieza de

trabajo procesada;

- de la necesidad de identificar medidas de seguridad que protejan al operador, basadas en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como cuando la herramienta está apagada o inactiva, además del tiempo de actividad).

### Instrucciones de seguridad para los cargadores de batería y pulidoras



Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años. Puede ser utilizado también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que estén debidamente guiados, se les haya dado las instrucciones sobre el uso del aparato con seguridad y conozcan los riesgos a los que están expuestos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños no vigilados.



### ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro.

### Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador:

1. Cargue la batería de 12 V con el cargador proporcionado, de otro modo la batería se podría dañar y provocar lesiones.
2. No cargue la batería si la temperatura es inferior a 4 °C o superior a 40 °C.
3. No cortocircuite la batería ya que se sobrecalentaría y conllevaría riesgo de incendio.
4. No exponga la batería al agua ni al té.
5. No arroje la batería al fuego ya que podría explotar.
6. El cargador proporcionado solo se puede utilizar junto a la batería adjunta.
7. Desconecte el cargador antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
8. Rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta eléctrica y la batería: -10 - 55 °C
9. Rango de temperatura ambiente para la herramienta eléctrica y el almacenamiento de la batería: -5 - 35 °C
10. Rango de temperatura ambiente para el sistema de carga al cargar: 4 - 40 °C

### Símbolo



Clase de protección II (aislamiento doble) - (cargador)



Lea el manual antes de su uso.



Adecuado solo para uso en interiores.



¡Advertencia!



Fusible



¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

No cargue baterías no recargables.



Proteja la batería recargable contra el calor, por ejemplo contra la exposición continua a la luz del sol, al fuego, a los calefactores y a la humedad. Hay riesgo de explosión.

Proteja la batería contra el calor, incluso antes de la exposición continua al sol. Temperatura ambiente máx. de 50 ° C

No arroje la batería al fuego.

No arroje la batería al agua.



**GESTIÓN DE RESIDUOS:**

Reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos.

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos usados no se deben desechar con los residuos domésticos; deben ser llevados a los distintos puntos de recogida pública para su reciclaje. Puede consultar a las autoridades locales o a su vendedor para obtener consejos sobre reciclaje.



Li - ion **No deseché las baterías junto a los residuos domésticos.**

Las baterías recargables defectuosas o usadas se deben reciclar de acuerdo con la Directiva 2006/66/ec. Lleve la batería y/o el dispositivo a un centro de recogida cercano.

Consulte con las autoridades locales para la correcta eliminación de herramientas eléctricas/baterías usadas.

## **DESCRIPCIÓN**

Pulidora sin cables de 6", 12 V CC/2,0 A, diseño orbital, transmisión directa, carcasa fabricada en ABS de alto impacto. Ideal para coches, SUV, barcos, aviones y acabados similares.

## **DESEMPAQUETADO**

Tras desembalar la unidad, compruebe que no se haya producido ningún daño durante el transporte. Compruebe si faltan piezas o están sueltas o dañadas.



**Accesorios:** Se incluye: 1 batería de litio de 2000 mAh, 1 cargador rápido 1H GS, 1 almohadilla de espuma ondulada naranja de 150 mm, 1 caperuza de tejido de rizo de 7", 1 caperuza de algodón de 7", 1 bolsa de lona de NORAUTO.

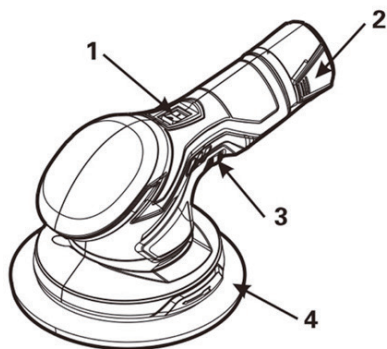
## **FUNCIONES Y VENTAJAS**

NOTA: Esta pulidora de litio INS11807-401 12 V CC máx., impulsada por cuádruple motor, es

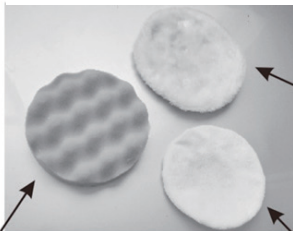
pequeña, potente, la capacidad de la batería es amplia, el tiempo de funcionamiento es alto, la eficiencia es buena, es cómoda y tiene un diseño ergonómico, diseño de lámina plana EVA, el disco de esponja se puede retirar fácilmente, sustituye a las pulidoras tradicionales (más pesadas y ruidosas).

El manejo sin cables no está restringido por el espacio, la velocidad continua de 6 marchas se puede regular según las diferentes zonas de trabajo, la eficiencia es mayor, el encerado y el pulido se pueden realizar alternativamente en cualquier momento. Con indicación de alimentación de 3 niveles, es cómoda para controlar el estado de la batería en cualquier momento. Se puede utilizar de forma continua durante 35 minutos y el periodo de inactividad es de 90 minutos. Sirve para pulir y encerar las superficies de pintura de los vehículos, los suelos de madera y el mobiliario de los barcos.

## **ESTRUCTURA EXTERIOR DEL PRODUCTO**



- 1 Botón de encendido: "O» está apagado, "-" está abierto
- 2 Batería de litio de 12 V
- 3 Control de velocidad: Niveles 1-6
- 4 Lámina EVA: EVA + disco de pulido adherente mágico



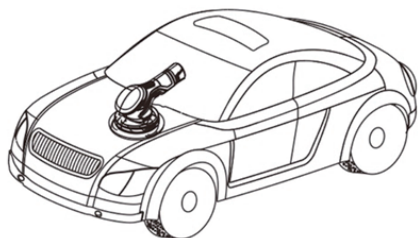
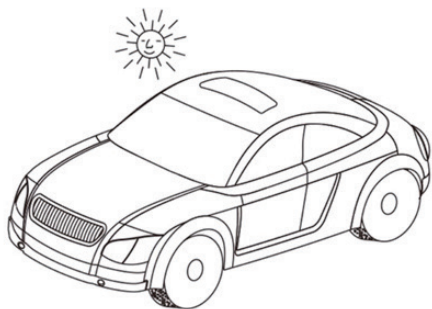
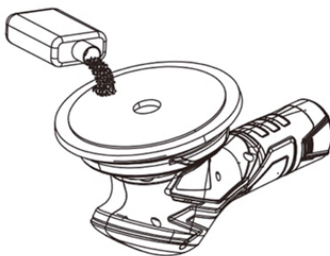
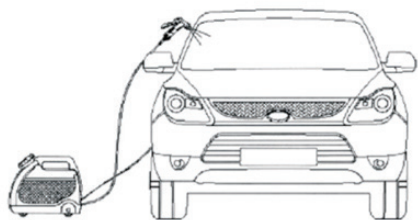
Almohadilla de esponja ondulada naranja de 150 mm que se pone y se quita fácilmente de la almohadilla EVA.

Caperuza de pulido de algodón de 7" para retirar la cera.

Caperuza de tejido de rizo de 7" para poner la cera.

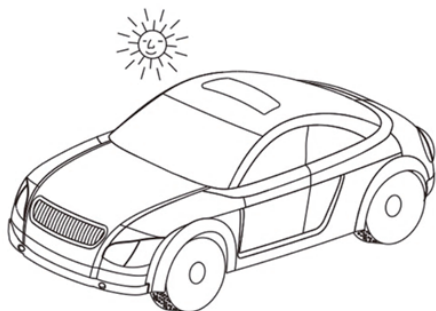


## **INSTRUCCIONES**

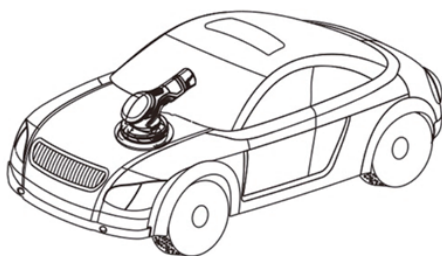


1. Limpie y seque el coche cuando lo vaya a encerrar.

2. Utilice primero la caperuza de tejido de rizo de 7" para poner la cera, dé la vuelta a la pulidora, póngale cera a la esponja, deje la esponja pulidora cerca de la superficie del coche, no la presione fuertemente, tan solo sosténgala al utilizar la pulidora.



3. Se deben dejar pasar algunos minutos después de encerar, pula el coche cuando la cera se haya secado.



4. Con el disco de pulido adecuado, ajuste la velocidad en la 5-6 marcha y pula la superficie de la carrocería del coche.

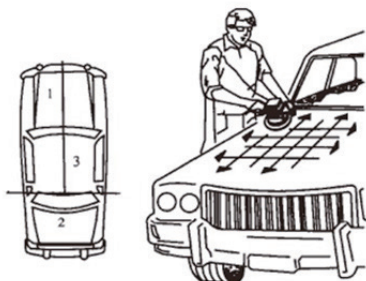


Terry bonnet



Woven bonnet

- Después de encerar todo el coche, retire la caperuza de tejido de rizo de 7" y coloque la caperuza de algodón de 7" en la máquina para pulir.



- Trabaje luego sobre superficies menores (puertas, etc.). Mantenga siempre el cable de alimentación sobre el hombro o déjelo en el suelo al trabajar sobre superficies verticales, asegurándose de que no moleste el movimiento de la cabeza de pulido. En superficies menos accesibles (como retrovisores, mangos de puerta) retire la caperuza de pulido y pule esas zonas a mano.



- Mantenga el cable de alimentación por encima del hombro y trabaje primero sobre las superficies planas: capó, maletero y techo. Cubra las zonas rápidamente con amplios movimientos de forma entrecruzada. No presione demasiado la pulidora, la propia acción de la máquina sin presión es suficiente.

## **BATERÍAS Y CARGADOR DE BATERÍAS**

- Desconecte el cargador de la batería cuando no esté cargando las baterías.
- Si la batería está caliente, déjela enfriar antes de recargarla.
- No cargue las baterías a la luz directa del sol.
- Mantenga el cargador de la batería limpio, no deje entrar ningún material por el orificio del cargador y, cuando esté desconectado, límpielo con un paño seco; no utilice agua ni solventes.

## **CARGA DE LA BATERÍA**



### **PRECAUCIÓN:**

Cargue únicamente la batería de 12 V con el cargador proporcionado con el equipo, otros tipos pueden estallar y provocar daños personales o lesiones.

- Conecte el cargador a una toma de corriente de 230 V e inserte la batería en el receptáculo para el cargador. Asegúrese de que la polaridad de la batería quede bien alineada con la ranura de polaridad del cargador. Hay símbolos más y menos a cada lado de la batería que indican la

polaridad de los terminales. Estos símbolos están en el mismo lado que su respectivo símbolo en el cargador. Para que el cargador funcione correctamente, la batería debe estar completamente insertada en el receptáculo del cargador. Una vez insertada completamente en el receptáculo se encenderá una luz.

2. Utilice únicamente la tensión doméstica normal (230 voltios, 60 Hz CA).
3. No cargue la batería si la temperatura está por debajo de los 10 °C (50 °F) o por encima de los 40 °C (104 °F).
4. No intente utilizar un transformador aumentador, un generador de motor o un receptáculo de corriente CC.
5. No permita que nada cubra u obstruya las aberturas del cargador.
6. Antes de conectar el cargador a una fuente de energía, asegúrese de que la tensión proporcionada sea igual que la tensión indicada en el cargador. Una fuente de tensión incompatible puede provocar graves daños al usuario. En caso de duda, no conecte el cargador.
7. No haga funcionar el cargador si está dañado de cualquier modo. No haga funcionar el cargador si el cable está dañado. Devuelva el cargador al lugar de compra. Para evitar dañar el cable al desconectar el cargador de la fuente de alimentación, tire del conjunto del enchufe para retirarlo de su receptáculo.
8. Desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento o la limpieza.
9. No sustituya el cargador por otro. Hacerlo puede conllevar riesgos de descarga eléctrica, incendio o daños a las personas.
10. La nueva batería no está completamente cargada cuando se recibe, por eso hay que cargarla antes de usarla.
11. Si no está siendo utilizada, la batería se puede dejar en el cargador (indicado por la luz roja) sin ningún efecto adverso; las baterías no se pueden sobrecargar. Sin embargo, si no va a utilizar la batería durante un periodo de tiempo largo, el cargador se debe desconectar de la toma de corriente.
12. Si necesita cargar más de una batería, deje 15 minutos entre carga y carga.

## **FUNCIONAMIENTO**

1. Antes de empezar, asegúrese de que la superficie de trabajo esté limpia y seca. Si se trata de un coche, retire el alquitrán con un limpiador común y retire el exceso de puntos de grasa, los insectos, las manchas y demás antes de encerar o pulir.
2. Asegúrese de que la superficie esté libre de objetos que pudiesen romper la caperuza o dañar la almohadilla.
3. Asegúrese de utilizar una caperuza limpia al comienzo de cada sesión.
4. Comience y detenga siempre la pulidora sobre o contra la superficie del coche, si no la caperuza podría salirse de la almohadilla.
5. El error más común es aplicar demasiada cera.
6. Si la caperuza se sale de la almohadilla, puede que esté utilizando demasiada cera.
7. No encere ninguna superficie a la luz directa del sol.
8. No deje la cera encima del coche o sobre la superficie de trabajo por un periodo de tiempo largo.
9. Mantenga a los niños a una distancia adecuada de la zona de trabajo.

## **MANTENIMIENTO**

### **MANTENIMIENTO DE LA PULIDORA**

1. Al almacenar la pulidora, no deje la caperuza sobre la almohadilla. No la almacene con la batería puesta.
2. La batería se debe recargar frecuentemente para alargar su vida útil.



### **ADVERTENCIA:**

No permita que líquidos de freno, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes u otros productos similares entren en contacto con las partes plásticas. Contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

### **CUIDADO DE LA CAPERUZA Y LA ALMOHADILLA**

1. Lavable y reutilizable. Se recomienda el lavado a mano y el secado al aire para una mayor vida útil de la caperuza. Sin embargo, las caperuzas se pueden limpiar a máquina con agua fría y una pequeña cantidad de detergente a media potencia.
2. Retire siempre la caperuza de la almohadilla cuando la pulidora no esté siendo utilizada. Esto permitirá que la almohadilla se seque y mantenga su forma original.
3. Para prolongar la vida útil y la forma de la almohadilla, almacene la pulidora con la almohadilla hacia arriba.
4. No utilice componentes abrasivos sobre la almohadilla.
5. No aplique demasiada cera a la caperuza. Si la almohadilla se satura, la pulidora no funcionará igual de bien y la almohadilla no durará tanto. Si el pulido resulta complicado, es que se ha aplicado demasiada cera.



### **ADVERTENCIA:**

Desconecte la batería de la herramienta antes de la inspección.

### **CONSEJOS DE CUIDADO DEL COCHE**

1. Limpie el coche al menos cada dos semanas, preferiblemente con una solución para el lavado de coches que no dañe el acabado o elimine la cera. Evite limpiar con detergentes domésticos.
2. Lave con una esponja limpia y seque con tejido de rizo limpio y suave para evitar que la suciedad raye la pintura. Comience por la parte superior del coche y vaya bajando.
3. Retire los insectos, los excrementos de los pájaros, los restos de arbustos y alquitrán de la superficie del coche.
4. Asegúrese de que la superficie del coche esté fría antes de encerar.
5. No aparque cerca de aspersores. Las manchas de agua son difíciles de quitar.
6. Rocíe producto limpiacristales sobre una toalla, no directamente sobre la ventana. Esto mantendrá las sustancias químicas alejadas de las superficies pintadas.
7. La pintura demasiado oxidada podría necesitar varias aplicaciones. No utilice compuestos abrasivos.

## **ESPECIFICACIONES Y DIMENSIONES**

<b>Modelo</b>	<b>Velocidad (RPM)</b>	<b>Dimensiones (CM)</b>			<b>Peso (KG)</b>
		<b>Longitud</b>	<b>Ancho</b>	<b>Alto</b>	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 rpm	23,96	15	12,77	1,54

### Datos técnicos

Tensión nominal:  12 V (CC)

Corriente nominal: 5 A

Utilice únicamente la siguiente batería para hacer funcionar las herramientas sin cables  
CK-DCB1221

Tipo: ION LITIO

Células: 3

Tensión nominal:  12 V (CC)

Capacidad: 2,0 Ah

Utilice únicamente el siguiente cargador para cargar la batería  
CK-CDQ1225

ENTRADA:

Tensión nominal: 100-240 V~, 50-60 Hz  
(CA)

Consumo de energía: 50 W

SALIDA:

Tensión nominal:  12 V (CC)

Corriente de carga: 2,4 A

Tiempo de carga: aprox. 60 min

Fusible (interno):

2 A 

Clase de protección: II/III (doble aislamiento)

### **Valor de emisión de ruido:**

Los valores de medición se han determinado de acuerdo con la norma EN62841. El nivel de sonido de clasificación A de la herramienta suele ser:

CDL 12 B1T

Nivel de presión de sonido: LPA = 67,2 dB (A)

Incertidumbre: K PA = 3 dB

Nivel de presión de sonido: LWA = 78.2 dB (A)

Incertidumbre: KWA = 3 dB

Valor de vibración total:

Valor de vibración total (vector total de tres direcciones) determinado de acuerdo a la norma EN62841:

Valor de emisión de vibración: ah = 7,745 m/s<sup>2</sup>

Incertidumbre: K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Leia e guarde estas instruções, por favor. Leia atentamente o manual deste proprietário antes de utilizar o produto. Proteja-se a si mesmo e aos outros, observando todas as informações de segurança, avisos e precauções. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos pessoais e/ou danos ao produto ou à propriedade. Por favor, guarde as instruções para futuras referências.



### ADVERTÊNCIA:

Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler e entender o manual de instruções antes de utilizar o produto



### Avisos Gerais de Segurança para Ferramentas Eléctricas



**ADVERTÊNCIA! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.** A não observância de todas as instruções a seguir enumeradas pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesão grave.

### Guarde todos os avisos e instruções para referência futura

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede eléctrica ou à sua ferramenta eléctrica alimentada por bateria (sem fios).

#### 1. Segurança da área de trabalho

- a) **Manter o seu local de trabalho limpo e bem iluminado.** Áreas confusas e escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não deve operar ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.
- c) **Manter crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver a operar com uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem provocar a perda de controle do dispositivo.

#### 2. Segurança eléctrica

- a) **As fichas das ferramentas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize quaisquer tomadas adaptadas com ferramentas eléctricas terrestres (ligadas à terra).** As tomadas não modificadas e as tomadas correspondentes irão reduzir o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies terrestres ou aterradas, tais como tubos, radiadores, espectros e frigoríficos.** Há um risco aumentado de choque eléctrico se o seu corpo está em contacto com a terra ou aterrado.
- c) **Não expor as ferramentas eléctricas a condições chuvosas ou húmidas.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- d) **Não estique o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Manter o fio longe do calor, óleo, arestas vivas ou partes móveis.** Fios danificados ou enleados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Ao operar uma ferramenta eléctrica no exterior, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se o funcionamento de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

### 3. Segurança pessoal

- a) **Estar atento, ver o que está a fazer e usar o senso comum quando estiver a operar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando está a operar com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- b) **Usar o equipamento de proteção individual. Usar sempre uma proteção ocular.** Quando usado adequadamente, o equipamento de proteção, tal como uma máscara de proteção contra poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular, irá reduzir as lesões pessoais.
- c) **Evitar o início involuntário. Garantir que o interruptor está na posição “desligado” antes de ligar a uma fonte de alimentação e/ou à bateria, de segurar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição “ligar” propicia a ocorrência de acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou chave deixada ligada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em lesões pessoais.
- e) **Não se incline para tentar alcançar o aparelho. Deve manter sempre uma postura correta e equilibrada.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Deve estar devidamente equipado. Não usar roupas folgadas ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa longe das partes móveis.** Roupas folgadas, jóias ou cabelos compridos podem ficar enredados em peças em movimento.
- g) **Se forem previstos dispositivos para a ligação das instalações de extração e recolha de pó, assegure que estas são correctamente ligadas e utilizadas.** A recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com as poeiras.
- h) **Não deixe a familiaridade adquirida com o uso frequente da ferramentas permitir que se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.
- i) **Manter as pegas e as superfícies secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** As pegas e superfícies escorregadias não permitem a manipulação e o controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

### 4. Utilização e cuidado da ferramenta eléctrica

- a) **Não forçar a ferramenta elétrica. Usar a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica adequada fará um trabalho mais aperfeiçoado e mais seguro à velocidade para o qual foi concebida.
- b) **Não usar a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser controlada através do interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligar a ficha da fonte de energia e/ou remover o conjunto de bateria, se possível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** As referidas medidas de segurança preventiva minimizam o risco de colocar acidentalmente a ferramenta elétrica em funcionamento.
- d) **Guardar as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a mesma ou com estas instruções operem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação para as usar.
- e) **Faça a manutenção às ferramentas elétricas e acessórios. Verificar se existe algum desalinhamento ou curvatura das partes de movimento, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, a ferramenta elétrica deve ser reparada antes de ser utilizada.** Muitos acidentes são causados por uma manutenção deficiente das ferramentas elétricas.

- f) **Mantenha as ferramentas afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas cortantes afiadas são menos propensas a prender e são mais fáceis de controlar;
- g) **Usar a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc.** de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. Usar a ferramenta elétrica para outras operações exceto aquelas às quais é destinada pode resultar numa situação perigosa.

## 5. Utilização e cuidado da bateria

- a) **Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- b) **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** O uso de quaisquer outras baterias pode criar um risco de lesão e fogo.
- c) **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que podem fazer uma ligação de um terminal ou outro.** Fazer contacto entre os terminais da bateria pode causar um incêndio.
- d) **Em condições abusivas, o líquido pode sair da bateria; evitar o contato. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também ajuda médica.** O líquido que sai da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndio, explosão ou risco de lesão.
- f) **Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou à temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura acima de 130 °C pode causar explosão.  
NOTA A temperatura. 130 °C pode ser substituída pela temperatura .265 °F .
- g) **Cumpra todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora da gama especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

## 6. Serviço

- a) **A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por uma pessoa qualificada utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção de baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou pelos prestadores de serviços autorizados.



**Recomendação para o operador usar proteção auditiva.**

### A seguinte informação:

- que o(s) valor(es) total/totais declarado(s) para as vibrações e o(s) valor(es) declarado(s) para as emissões sonoras foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra;
- que o(s) valor(es) total/totais declarado(s) para as vibrações e o(s) valor(es) declarado(s) para as emissões sonoras também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.



### **ADVERTÊNCIA!**

- que as emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo das formas de utilização da ferramenta, especialmente



do tipo de peça de trabalho que é processada;

- a necessidade de identificar as medidas de segurança para proteger o operador, que são baseadas numa estimativa de exposição em condições reais de uso ( tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, tais como os tempos quando o instrumento é desligado e quando ele está em execução ociosa, para além de o tempo de activação).

### Instruções de segurança para carregadores e polidores



Este aparelho não pode ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento se foram sujeitas a supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho de uma forma segura e de que compreendem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.



### **ADVERTÊNCIA!**

Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

### Instruções de segurança para a bateria e o carregador:

1. Carregue a bateria 12V com o carregador fornecido, caso contrário a bateria pode ser danificada e pode causar lesão.
2. Não carregue a bateria quando a temperatura for inferior a 4 °C ou superior a 40 °C .
3. Não cause curto-circuito na bateria porque vai sobreaquecer e causar um risco de incêndio.
4. Não exponha a bateria a água ou chá.
5. Não atire a bateria para o fogo, pois pode explodir.
6. O carregador fornecido só pode ser utilizado em combinação com a bateria incorporada.
7. Desligar o carregador antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza.
8. Gama de temperaturas ambiente para a utilização de ferramentas elétricas e baterias: -10 - 55 °C
9. Gama de temperaturas ambiente para armazenamento de ferramentas elétricas e de baterias: -5 - 35 °C
10. Gama de temperaturas ambiente para o sistema de carregamento ao carregar: 4 - 40 °C

### Símbolo



**Classe de protecção II (isolamento duplo)- (carregador)**



Ler o manual antes de utilizar.



Apenas para utilização em espaços interiores.



Advertência!



Fusível



**AVISO! RISCO DE EXPLOSÃO!**

**Nunca carregue baterias não recarregáveis!**



Proteger a bateria recarregável do calor, por exemplo, da exposição contínua à luz solar, fogo, corrosão e humidade. Há um risco de explosão.

Proteger a bateria do calor, por exemplo, mesmo antes da exposição contínua ao sol.  
Temperatura ambiente máx. 50 ° C

**Não atire a bateria para o fogo!**

**Não atire a bateria para a água!**



**RECICLAGEM:**

Recolha selectiva de lixo electrónico e eléctrico.

Os produtos eléctricos não devem ser misturados com os restantes produtos. Segundo a Directiva Europeia 2012/19/UE para a recolha de materiais eléctricos e electrónicos, e da sua execução no direito nacional, os produtos eléctricos usados devem ser recolhidos separados e dispostos nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Dirija-se às suas autoridades locais ou ao vendedor para obter conselhos acerca da reciclagem.



Li - ion **Não elimine baterias no seu lixo doméstico habitual!**

As baterias recarregáveis com defeito ou desgastadas devem ser recicladas em conformidade com a Directiva 2006/66/CE. Leve a bateria e/ou o aparelho para uma instalação de recolha próxima.

Por favor, consulte as suas autoridades locais sobre a eliminação adequada para ferramentas elétricas/baterias desgastadas.

## **DESCRIÇÃO**

Polidor sem fios de 6", DC 12 V/2,0 A, desenho orbital, transmissão direta, estrutura feita de ABS de Alto Impacto. Ideal para automóveis, SUVs, barcos, aviões e outros acabamentos.

## **DESEMBALAGEM**

Após desempacotar a unidade, inspecionar cuidadosamente qualquer dano que possa ter ocorrido durante o transporte. Verifique se há peças soltas, em falta ou danificadas.



**Acessórios:** Inclui: 1 Bateria Lítio 2000 MAH, 1 Carregador rápido 1H GS, 1 Almofada de espuma laranja com ondulações de 150 MM, 1 pano terry de 7\* , 1 pano de tecido de 7\* , 1 Saco de lona NORAUTO.

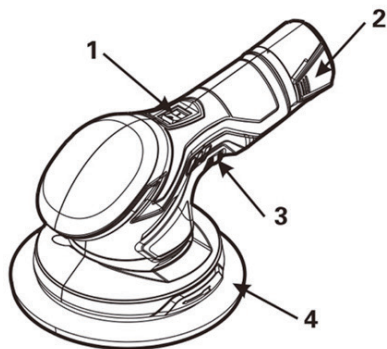
## **FUNCIONALIDADE E VANTAGEM**

NOTA: Este Polidor INS11807-401 DC 12 V MAX de Lítio com quatro motores, o produto é pequeno, potente, a capacidade da bateria é grande, o tempo de trabalho é longo, eficiência elevada, mantendo o conforto, design ergonómico, desenho de placa plana EVA, o disco de esponja pode ser desmontado, substitui a tradicional máquina de polimento (tradicional máquina de polimento pesada, barulhenta).

A utilização sem fios não é restringida pelo local, e a regulação da velocidade contínua de 6 velocidades pode ser usada para seleccionar a velocidade correspondente de acordo com diferentes peças de trabalho, a eficiência é maior, o enceramento e o polimento podem ser alternadamente utilizados a

qualquer momento. Com ecrã de nível 3, é conveniente para controlar o estado de uso da carga da bateria a qualquer momento. Pode ser continuamente utilizada por 35 minutos e o tempo em espera é de 90 minutos. Utilização para polir e encerar pinturas automóveis, pisos de madeira e superfície de mobiliário de barcos.

### **ESTRUTURA EXTERNA DO PRODUTO**



- 1 Botão: "O" está desligado, "-" está aberto
- 2 Bateria de lítio de 12V
- 3 Controlo de velocidade: Níveis 1-6
- 4 Placa EVA: EVA+Disco de Polimento Magic Sticker

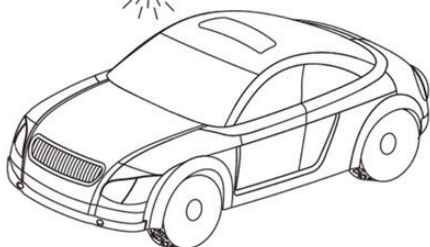
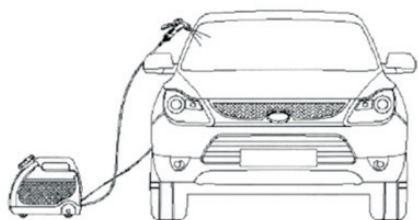


Pano de Terry de 7" coloca a cera.

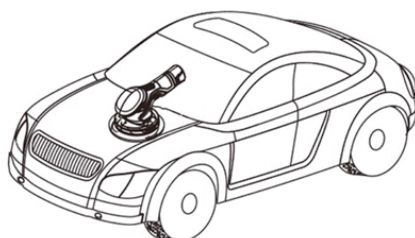
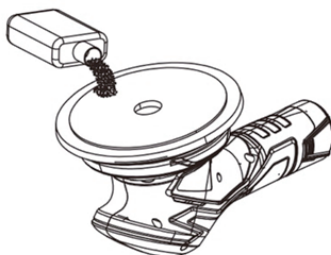
Esponja com ondulações laranja de 150 mm pode ser facilmente colocada e removida da almofada EVA

Pano de polimento de lã sintética de 7" remove a cera.

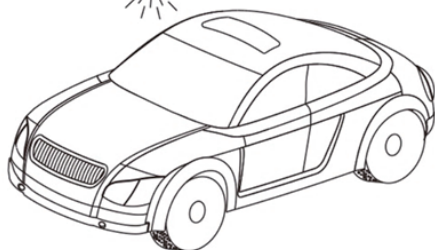
## INSTRUÇÕES



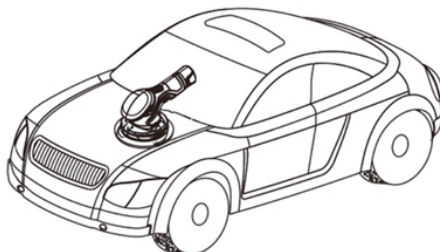
1. Limpe e seque o seu carro, quando estiver pronto para encerar o seu carro.



2. Primeiro, use o pano terry de 7", coloque cera, ligue o polidor, coloque a cera na esponja, deixe a esponja do polidor perto da superfície do carro, não exerça muita pressão, basta segurar ao usar o polidor



3. Tem de aguardar alguns minutos após a colocação da cera, polindo o carro depois da cera secar.



4. Com disco de polimento adequado, ajustar a velocidade para 5-6ª velocidade e polir a superfície do corpo do carro.

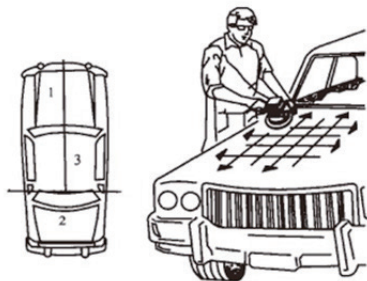


Terry bonnet



Woven bonnet

- Depois de encerar todo o carro, remova o pano Terry de 7" e coloque o pano de tecido 7" no polidor.



- Trabalhar em seguida em superfícies menores (portas, etc.) Mantenha sempre o cabo de rede por cima do ombro ou deixe-o no chão ao trabalhar numa superfície vertical, certificando-se de que está bem afastado da cabeça de polimento em movimento. Para superfícies menos acessíveis (tais como espelhos, manípulos das portas), remover o pano de polimento e polir estas áreas manualmente.



- Mantém o cabo de extensão sobre o ombro e fazer as superfícies planas primeiro, capô e tejadilho, cubra as áreas rapidamente com grandes movimentos num padrão cruzado. Não pressione o polidor, é a ação da máquina, não a pressão, que faz o melhor trabalho

## **BATERIAS E CARREGADORES DE BATERIA**

- Desligue o carregador de bateria quando não estiver a carregar as baterias.
- Se a sua bateria estiver quente, deixe arrefecer antes de recarregar.
- Não carregue baterias à luz solar directa.
- Mantém o carregador de bateria limpo, não permitir materiais na cavidade do carregador, e enquanto desligada limpar a cavidade com um pano seco, nunca usar água ou solventes

## **CARREGAR A BATERIA**



### **AVISO:**

Carregue apenas a bateria de 12 volts com o carregador fornecido neste conjunto, outros tipos podem rebentar causando danos ou lesões pessoais.

- Ligar o carregador a uma fonte de energia de 230V e inserir a bateria na entrada do receptáculo do carregador. Certifique-se de que o perno de polaridade na bateria está alinhado com a ranhura de polaridade no carregador. Há símbolos mais e menos em ambos os lados da bateria que designam a polaridade dos terminais. Estes símbolos estão nos mesmos lados que os respectivos símbolos no carregador. Para que o carregador funcione corretamente, a embalagem

deve ser totalmente inserida na entrada do receptáculo do carregador. Quando totalmente inserido na entrada surgirá uma luz.

2. Utilizar apenas tensão normal de uso doméstico (230 volts, apenas 60 HZ AC).
3. Não carregar o pacote da bateria quando a temperatura for inferior a 10 °C (50 °F) ou superior a 40 °C (104 °F)
4. Não tente utilizar um transformador step-up, um gerador de motor ou um recipiente de alimentação de corrente contínua.
5. Não permita que nada cubra ou entupa as aberturas do carregador.
6. Antes de ligar o carregador a uma fonte de energia, certifique-se de que a tensão fornecida é a mesma que o requisito de potência especificado no carregador. Uma fonte de tensão incompatível pode resultar em grave lesão para o utilizador. Em caso de dúvida, não ligue o carregador.
7. Não utilize o carregador se estiver danificado. Não utilize o carregador com o fio danificado. Devolver carregador ao local de compra. Para evitar danos no fio ao desligar o carregador da fonte de alimentação, segure o corpo da tomada ao removê-la de um receptáculo.
8. Desligar o carregador da tomada antes de efetuar a manutenção ou limpeza.
9. Não substituir o carregador por um de qualquer outro tipo. Ao fazê-lo, pode resultar em risco de choque eléctrico, incêndio ou lesão de pessoas.
10. O seu novo conjunto de baterias não vem totalmente carregado ao receber; portanto, o carregamento é necessário antes da utilização.
11. Quando não estiver em utilização, a bateria pode ser deixada no carregador (indicado pela luz vermelha) sem qualquer efeito adverso; as baterias não podem ser "sobre-carregadas". No entanto, se o conjunto de baterias não for usado por um longo período de tempo, o carregador deve ser desligado da sua fonte de energia.
12. Se precisar de carregar mais de um conjunto de baterias, aguardar 15 minutos entre as cargas.

## **OPERAÇÃO**

1. Antes de começar, certifique-se de que a superfície de trabalho está limpa e seca. Se a superfície de trabalho for um carro, remover o alcatrão da estrada com um limpador geral e remover excesso de manchas de gordura, insetos, manchas, e outros problemas de superfície antes de encerar ou polir.
2. Certifique-se de que a superfície de trabalho está livre de objetos que podem ferir o capô ou danificar o bloco.
3. Certifique-se de que no início de cada projeto dispõe de um capô limpo.
4. Ligue e desligue o polidor sempre sobre ou contra a superfície do carro, caso contrário, o pano poderá sair da almofada.
5. O erro mais comum é aplicar demasiada cera.
6. Se o pano sair da almofada poderá estar a usar demasiada cera.
7. Não encerar uma superfície à luz directa do sol.
8. Não deixe cera num carro ou numa superfície de trabalho por um longo período de tempo.
9. Manter as crianças a uma distância segura da área de trabalho.

## **MANUTENÇÃO**

### **MANUTENÇÃO DO POLIDOR**

1. Ao armazenar o polidor, não armazenar com o pano na almofada. Não guardar com a bateria inserida.
2. A bateria deve ser carregada frequentemente para prolongar a sua vida útil.



### **ADVERTÊNCIA:**

Nunca permitir que líquido de travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes ou outros produtos entrem em contato com as partes de plástico. Contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.

### **CUIDADOS COM O PANO E A ALMOFADA**

1. lavável e reutilizável. Recomenda-se a lavagem à mão e a secagem a ar para uma vida útil mais longa do pano. No entanto, os panos podem ser lavados à máquina em água fria com uma pequena quantidade de detergente e secados na máquina.
2. Retire sempre o pano da almofada quando o polidor não estiver em uso. Isto permitirá a almofada de secar e manter a sua forma original.
3. Para prolongar a vida e a forma da almofada, armazenar o polidor com a face para cima.
4. Não utilize compostos abrasivos na almofada.
5. Não aplique demasiada cera no pano. Se a almofada ficar saturada, o polidor não vai funcionar tão bem, e a almofada não vai durar tanto tempo. Se o polimento parece difícil, poderá ser sinal da aplicação de demasiada cera.



### **ADVERTÊNCIA:**

Desligar a bateria da ferramenta antes da manutenção.

### **DICAS DE CUIDADOS COM O CARRO**



1. Lavar o carro pelo menos de duas em duas semanas, de preferência com uma solução de lavagem de carro que não prejudique o acabamento ou remova a cera. Evitar a lavagem com detergentes de uso doméstico.
2. Lavar com uma esponja limpa e secar com um pano terry macio e limpo para evitar que a sujidade danifique a tinta. Começar na parte superior do carro e trabalhar para baixo.
3. Remover insetos, excrementos de pássaros, seiva de árvore e alcatrão da superfície do carro.
4. Certifique-se de que a superfície do carro está fresca antes de encerar.
5. Evite estacionar perto dos aspersores. As manchas de água são difíceis de remover.
6. Pulverizar produtos químicos de limpeza de vidros numa toalha, não diretamente nos vidros. Isto irá manter os produtos químicos longe de superfícies pintadas
7. Tinta mal oxidada pode requerer várias aplicações. Não utilizar compostos abrasivos





## **ESPECIFICAÇÕES E DIMENSÕES**

Modelo	Velocidade (RPM)	Dimensões (CM)			Peso (KG)
		Comprimento	Largura	Altura	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 rpm	23,96	15	12,77	1,54

### Dados técnicos

Tensão:  12 V (DC)  
Corrente Nominal: 5 A  
Utilize apenas a seguinte bateria para operar as ferramentas sem fio  
CK-DCB1221  
Tipo: IÕES DE LÍTIO  
Células: 3  
Tensão:  12 V (DC)  
Capacidade: 2,0 Ah  
Utilize apenas o seguinte carregador para recarregar a bateria  
CK-CDQ1225  
ENTRADA:  
Tensão: 100-240 V~, 50-60 Hz  
(AC)  
Consumo nominal de energia: 50 W

### SAÍDA:

Tensão:  12 V (DC)  
Corrente de carregamento: 2,4 A  
Tempo de carregamento: Aprox. 60 min  
Fusível (interno): 2 A   
Classe de proteção: II/III (isolamento duplo)

### Valor das emissões sonoras:

Os valores medidos foram determinados em conformidade com a norma EN62841. O nível de ruído nominal A da ferramenta normalmente:

CDL 12 B1T

Nível de pressão sonora: LPA =67,2 dB (A)

Incerteza: K PA=3 dB

Nível de pressão sonora: LWA= 78,2 dB (A)

Incerteza: KWA=3 dB

Valor total de vibração:

Valor total da vibração (vetor total de três direções) determinado em conformidade com a EN62841:

Valor das emissões de vibração: ah = 7,745 m/s<sup>2</sup>

Incerteza: K=1,5 m/s<sup>2</sup>

Proszę przeczytać i zachować te instrukcje. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać niniejszy podręcznik użytkownika. Chroń siebie i innych, stosując się do wszystkich środków bezpieczeństwa, ostrzeżeń i uwag. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu lub mienia. Proszę zachować te instrukcje na przyszłość.



## **OSTRZEŻENIE:**

Aby zmniejszyć zagrożenie obrażeniami ciała, użytkownik musi przeczytać i rozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji produktu



## **Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z elektronarzędzia**



**OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone to tego elektronarzędzia. *Niezastosowanie się do wszystkich wymienionych niżej instrukcji może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.*

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.**

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych za pomocą głównego zasilania (z przewodem) lub na akumulator (bezp przewodowe).

### **1. Bezpieczeństwo miejsca pracy**

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Zagrożone lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi w miejscach zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) Nie obsługuj elektronarzędzia w pobliżu dzieci ani osób postronnych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

### **2. Bezpieczeństwo elektryczne**

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazda.** Wtyczki nigdy nie należy w żaden sposób modyfikować. Uziemione elektronarzędzia nie powinny być zasilane przez żadne adaptory wtyczek. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszą zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, jak rury, grzejniki, łańcuchy i lodówki.** Uziemione ciało użytkownika stanowi zwiększone zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- c) **Nie narażaj elektronarzędzia na deszcz lub wilgoć.** Woda, która dostała się do środka elektronarzędzia, zwiększy zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- d) **Nie nadwyrażaj przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia od gniazda. Przewód nie powinien znajdować się w pobliżu gorących, oleistych i ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- e) **Podczas obsługi elektronarzędzi na zewnątrz używaj przewodu odpowiedniego do użytku za zewnątrz.** Użycie przewodu odpowiedniego do użytku za zewnątrz zmniejsza zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnej lokalizacji jest nieunikniona, użyj zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza zagrożenie porażeniem elektrycznym.

### 3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Bądź czujny, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochraniacze na szyję, zmniejszy obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia, upewnij się, że przełącznik jest w położeniu wyłączony „wyl.”.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub uruchamianie zasilania elektronarzędzi z włącznikiem w położeniu „wl.” może doprowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie regulujące klucze.** Klucze pozostawione w elementach obrotowych elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie wychylaj się nadmiernie. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** Zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubierz się do pracy odpowiednio. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Jeśli urządzenia są wyposażone w połączenie do usuwania oraz zbierania kurzu, upewnij się, że akcesoria są prawidłowo podłączone.** Usuwanie kurzu może zmniejszyć zagrożenia związane z zakurzeniem.
- h) **Nie pozwól, by znajomość narzędzia nabyta podczas wcześniejszego jego użytkownika, obniżyła czujność i przyczyniła się do ignorowania podstawowych zasad bezpieczeństwa.** Nieuważne zachowanie może w ułamku sekundy przyczynić się do poważnych obrażeń ciała.
- i) **Uchwyty i przytrzymywane powierzchnie powinny być suche, czyste i wolne od zabrudzeń olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i przytrzymywane powierzchnie nie są bezpieczne i utrudniają kontrolowanie narzędzia w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

### 4. Korzystanie i konserwacja elektronarzędzia

- a) **Nie korzystaj z elektronarzędzia na siłę. Używaj właściwego elektronarzędzia do danych zastosowań.** Prawidłowe elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej z prędkością, dla jakiej zostało zaprojektowane.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik włączania i wyłączania nie działa.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij z niego akumulator, jeśli jest to możliwe.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Przechowuj elektronarzędzia w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj osobom nieobeznym z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami, na obsługę elektronarzędzia.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzaj je pod kątem niewspółosiowości lub ruchomych części, uszkodzeń części i wszelkich innych czynników, które mogą wpływać na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia urządzenie należy naprawić przed użyciem .**  
Wiele wypadków spowodowanych jest przez nieprawidłową konserwację elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo pielęgnowane narzędzia tnące z

ostrych krawędziach rzadziej będą się zacinać i są łatwiejsze w obsłudze.

- g) **Używaj elektronarzędzia, akcesoriów i narzędzi itp. zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz same prace, które chcesz przeprowadzić.** Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 5. Korzystanie i konserwacja narzędzia zasilanego akumulatorem

- a) **Ładowanie powinno być przeprowadzane za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia do jednego rodzaju akumulatora może stanowić zagrożenie pożarem, jeśli zostanie użyta do innego akumulatora.
- b) **Do pracy z elektronarzędziami należy używać wyłącznie akumulatorów do nich przeznaczonych.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i pożar.
- c) **Jeśli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą połączyć ze sobą styki akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować pożar.
- d) **W nieodpowiednich warunkach z akumulatora może wydobyć się płyn. Należy unikać z nim kontaktu. W przypadku kontaktu, przemyć wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy zwrócić się o pomoc do lekarza.** Wypływający z akumulatora płyn może spowodować podrażnienia lub poparzenia.
- e) **Nie należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w trudny do przewidzenia sposób, w wyniku czego może spowodować pożar, wybuch lub zagrożenie obrażeniami ciała.
- f) **Nie należy narażać akumulatora ani narzędzia na ogień lub ekstremalną temperaturę.** Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może doprowadzić do wybuchu.  
UWAGA na temat temperatury: 130°C odpowiada 265 °F.
- g) **Postępuj zgodnie z instrukcjami ładowania i nie ładuj akumulatora lub narzędzia w warunkach, gdy temperatura wykracza poza zakres opisany w tym podręczniku.** Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub poza zakresem temperatur określonych w tym podręczniku może uszkodzić akumulator i zwiększyć zagrożenie pożarem.

## 6. Serwis

- a) **Serwisowanie elektronarzędzia zleć wykwalifikowanemu serwisantowi, przy wykorzystaniu tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwis akumulatorów powinien być przeprowadzany wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.



**Zalecamy, by osoba obsługująca była wyposażona w środki ochrony słuchu.**

### Informujemy:

- że zadeklarowane całkowite wartości wibracji oraz hałasu zostały zmierzone zgodnie z testem standardowym i mogą być użyte do porównań z innymi narzędziami;
- że zadeklarowane całkowite wartości wibracji i hałasu mogą także być użyte do wstępnej oceny narażenia.



### **OSTRZEŻENIE!**

- że emisje wibracji i hałasu podczas rzeczywistej pracy z elektronarzędziem mogą różnić się od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest eksploatowane i na

jakim rodzaju materiału użyte.

- o konieczności identyfikacji środków ostrożności w celu ochrony osoby obsługującej opartych na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach korzystania (biorąc pod uwagę wszystkie kroki cyklu pracy, jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i na biegu jałowym w dodatku do czasu uruchamiania).

### **Środki bezpieczeństwa dotyczące ładowarek akumulatorów i polerek**



To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przeprowadzanie konserwacji i czyszczenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem, jest niedopuszczalne.



### **OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach.

### **Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki:**

1. Akumulator 12 V należy ładować za pomocą dołączonej ładowarki. W przeciwnym razie akumulator może zostać uszkodzony i przyczynić się do obrażeń ciała.
2. Nie należy ładować akumulatora, jeśli temperatura jest niższa niż 4 °C lub wyższa niż 40 °C.
3. Nie należy doprowadzać do zwarcia akumulatora, gdyż może to go przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
4. Nie należy narażać akumulatora na wodę lub herbatę.
5. Nie należy wrzucać akumulatora do ognia, gdyż grozi to wybuchem.
6. Dołączona ładowarka może być używana wyłącznie wraz z wchodzącym w zestaw akumulatorem.
7. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę.
8. Odpowiedni zakres temperatury otoczenia podczas używania elektronarzędzia i akumulatora: -10 do 55°C
9. Odpowiedni zakres temperatury otoczenia do przechowywania elektronarzędzia i akumulatora: -5 do 35°C
10. Odpowiedni zakres temperatury otoczenia do ładowania: 4 do 40°C

### **Symbol**



**Klasa ochrony II (podwójna izolacja) — (ładowarka)**



Przed użyciem przeczytać instrukcję.



Odpowiednie tylko do użytku w pomieszczeniach.



Ostrzeżenie!



Bezpiecznik



**OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE WYBUCHEM!**

Nigdy nie należy ładować baterii jednorazowego użytku.



Należy chronić akumulator przed wysoką temperaturą, na przykład przed ciągłym narażeniem na światło słoneczne, ogień, grzejnik i wilgoć. Istnieje zagrożenie wybuchem.

Należy chronić akumulator przed wysoką temperaturą, np. nawet przed ciągłym narażeniem na słońce. Temperatura otoczenia maks. 50°C

**Nie wrzucaj akumulatora do ognia!**

**Nie wrzucaj akumulatora do wody!**



**UTYLIZACJA:**

**Selektywna zbiórka odpadów elektrycznych i elektronicznych.**

Produktów elektrycznych nie można utylizować z domowych produktami. Zgodnie z Europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jego implementacji, wyroby elektryczne należy gromadzić oddzielnie i usuwać w punktach przewidzianych do tego celu.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą celem porady dotyczącej recyklingu.



Li - ion **Akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi!**

Uszkodzone lub zużyte akumulatory muszą być oddane do recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulator i/lub urządzenie należy oddać do pobliskiego punktu zbiorczego.

Należy skontaktować się z miejscowymi władzami w celu zasięgnięcia informacji na temat likwidacji zużytych elektronarzędzi/akumulatorów.

## **OPIS**

6-calowa polerka bezprzewodowa, DC 12 V/2,0 A, okrągła, bezpośrednio napędzana z obudową wykonaną z udaroodpornego plastiku ABS. Doskonała do samochodów, samochodów sportowo-użytkowych, łodzi, samolotów i innych węglowych wykończeń.

## **ROZPAKOWANIE**

Po rozpakowaniu urządzenia dokładnie je sprawdź pod kątem jakichkolwiek uszkodzeń, do których mogło dojść podczas transportu. Sprawdź, czy brak poluzowanych lub uszkodzonych części oraz czy wszystkie elementy są obecne.



**Akcesoria:** W zestawie: Akumulator litowy 2000 mAh, 1 szt.; szybka ładowarka 1 H GS, 1 szt.; pomarańczowa pofalowana podkładka piankowa 150 mm, 1 szt.; nakładka frotté 7" do nakładania polerki, 1 szt.; nakładka pleciana 7" do usuwania polerki, 1 szt.; płócienna torba NORAUTO, 1 szt.

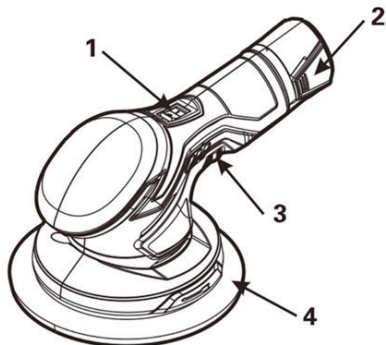
## **FUNKCJE I ZALETY**

UWAGA: Litowa polerka INS11807-401 DC 12 V MAX jest napędzana za pomocą silnika kwadrupolowego. Produkt jest niewielkich rozmiarów, potężny, z akumulatorem o wysokiej pojemności, długim czasem pracy, o wysokiej wydajności, wygodny w trzymaniu, o ergonomicznym kształcie, z płaską płytą EVA, łatwym dostępem do dysku z gąbki. Zastępuje ona tradycyjne maszyny

polerujące (tradycyjne ciężkie i głośne polerki).

Dzięki obudwie bezprzewodowej miejsca pracy nie są ograniczone dostępnością, a 6 prędkości umożliwia pracę na różnych powierzchniach. Oferuje wysoką wydajność, a także naprzemienne, w zależności od potrzeby, woskowanie i polerowanie. Dzięki wyświetlaczowi z 3 poziomami stanu naładowania można łatwo przewidzieć, kiedy akumulator będzie wymagał ponownego ładowania. Może pracować nieprzerwanie przez 35 minut. Czas bezczynności wynosi 90 minut. Służy do polerowania i woskowania karoserii samochodowej, drewnianych podłóg i powierzchni mebli na łodzi.

## **BUDOWA ZEWNĘTRZNA PRODUKTU**



- 1 Przycisk przełącznika: „0” oznacza wyl., „-” oznacza włączony
- 2 Akumulator litowy 12 V
- 3 Sterowanie prędkością: Poziom 1 -6
- 4 Płyta EVA: EVA + dysk polerujący do magicznych naklejek



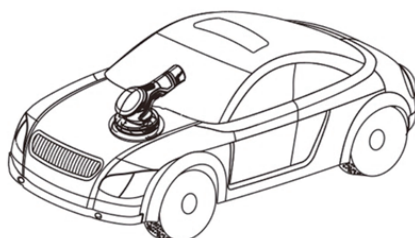
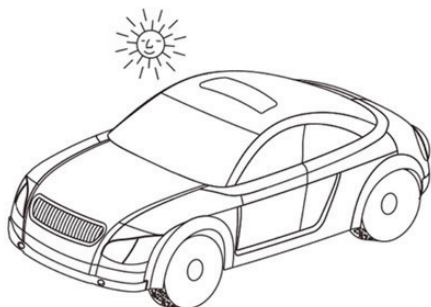
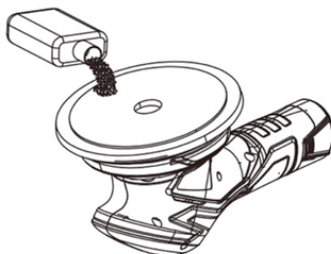
Pomarańczowa pofalowana podkładka piankowa 150 mm do łatwego nakładania i usuwania z podkładki EVA

Nakładka pleciona 7" z wełny syntetycznej do usuwania polerki.

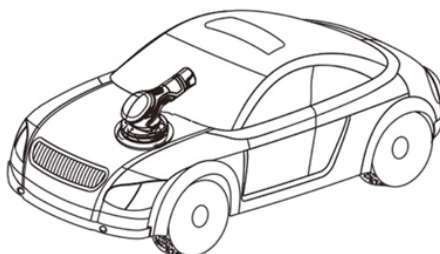
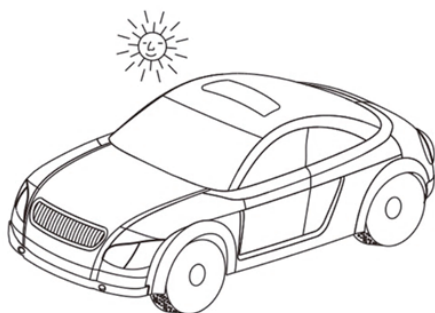
Nakładka frotté 7" z materiału do nakładania polerki.



## INSTRUKCJE



1. Umyj i osusz samochód przed rozpoczęciem woskowania karoserii.
2. Najpierw użyj 7" nakładki frotté, która nakłada wosk. Włącz polerkę, nałóż wosk na gąbkę, przybliż gąbkę polerki do samochodu. Podczas używania polerki nie dociskaj jej zbyt mocno, tylko przytrzymuj.



3. Po zakończeniu woskowania samochód musi wyschnąć, odczekaj zatem kilka minut przed polerowaniem.
4. Użyj odpowiedniego dysku do polerowania, dostosuj prędkość 5-6 i zacznij polerowanie karoserii samochodu.

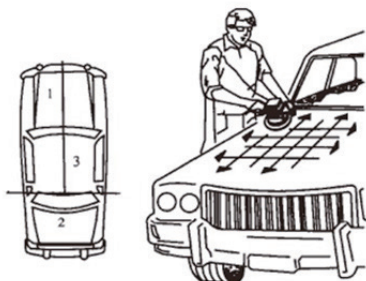


Terry bonnet



Woven bonnet

- Po nawoskowaniu całego samochodu zdejmij 7" nakładkę frotté i nałóż na polerkę 7" plecioną nakładkę.



- Następnie pracuj na mniejszych powierzchniach (drzwi itp.). Przewód zasilania powinien być zawsze przerucony przez ramię lub znajdować się na podłożu podczas pracy na pionowych powierzchniach. Upewnij się, że nie jest on w pobliżu poruszającej się głowicy polerki. W przypadku trudno dostępnych powierzchni (jak lusterka, klamki) usuń nakładkę polerującą i poleruj te miejsca ręcznie.



- Przerzuc przewód zasilający przez ramię i najpierw pracuj na płaskich powierzchniach, bagażniku i dachu. Poleruj, wykonując zamasyście ruchy „na krzyż”. Nie dociskaj polerki. Najlepsze wyniki osiąga się za pomocą pracy urządzenia, nie nacisku.

## **AKUMULATORY I ŁADOWAKA**

- Jeśli akumulatory nie są ładowane, odłącz ładowarkę od gniazda.
- Jeśli akumulator jest gorący, przed ładowaniem poczekaj na jego ostygnięcie.
- Nie ładuj akumulatorów narażonych na bezpośrednie światło słoneczne.
- Zachowaj ładowarkę akumulatora w czystości. Nie pozwól, by do wgłębień dostały się przedmioty oraz odłączaj od gniazda przed wyczyszczeniem wgłębień suchą ściereczką. Nigdy nie używaj wody ani rozpuszczalników.

## **ŁADOWANIE AKUMULATORA**



### **OSTROŻNIE:**

12 V akumulator należy ładować wyłącznie ładowarką dołączoną do tego zestawu. Inne rodzaje mogą spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała.

1. Podłącz ładowarkę do źródła zasilania 230 V i włóż akumulator do kieszeni ładującej. Upewnij się, że bieguny akumulatora są wyrównane z gniazdem biegunowym ładowarki. Po każdej stronie akumulatora znajduje się znak plusa i minusa, oznaczające biegun terminala. Te symbole są po tym samym stronie, co ich odpowiedniki na ładowarce. Aby ładowarka działała prawidłowo, akumulator musi być w pełni włożony do kieszeni ładowarki. Po całkowitym włożeniu do kieszeni zapali się światło.
2. Podłączaj wyłącznik do zwykłego napięcia domowego (tylko 230 V, 60 Hz).
3. Nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura jest poniżej 10°C (50°F) lub powyżej 40 °C (104 °F).
4. Nie próbuj używać transformatora blokowego, prądnic ani gniazda z zasilaniem DC.
5. Nie pozwól, by cokolwiek zakryło lub zablokowało otwory wentylacyjne ładowarki.
6. Przed podłączeniem ładowarki do źródła zasilania upewnij się, że dostarczane napięcie odpowiada wymaganiom określonym dla ładowarki. Niedopasowane źródło napięcia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała użytkownika. W przypadku wątpliwości nie podłączaj ładowarki do gniazda.
7. Nie obsługuj ładowarki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. Nie obsługuj ładowarki, jeśli jej przewód zasilania jest uszkodzony. Zwróć ładowarkę do miejsca zakupu. W celu uniknięcia uszkodzenia przewodu podczas odłączania ładowarki od źródła zasilania chwytaj ją za wtyczkę, by wyjąć ją z gniazda.
8. Odłącz ładowarkę od gniazda przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia.
9. Nie zamieniaj ładowarki na żaden inny rodzaj. Zamiana może spowodować zagrożenie porażeniem elektrycznym, pożar lub obrażenie ciała.
10. Po rozpakowaniu akumulator nie jest w pełni naładowany. Należy go zatem naładować przed rozpoczęciem eksploatacji.
11. Jeśli nie jest używany, akumulator można pozostawić w ładowarce (wskaźnik będzie zapalony na czerwono) bez żadnych negatywnych skutków. Akumulatory nie mogą się „przeładować”. Jednakże jeśli akumulator nie będzie używany przez długi czas, odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
12. Jeśli musisz naładować ponad jeden akumulator, rób między ładowaniem poszczególnych akumulatorów 15-minutowe przerwy.

## **OBSŁUGA**

1. Przed rozpoczęciem upewnij się, że powierzchnia robocza jest czysta i sucha. Jeśli powierzchnią roboczą jest samochód, usuń smołę drogową środkiem do czyszczenia oraz wyczyść tłuste plamy, owady, zabrudzenia i inne problemy przed woskowaniem i polerowaniem.
2. Upewnij się, że powierzchnia robocza jest wolna od przedmiotów, które mogłyby podrzeć nakładkę lub uszkodzić podkładkę.
3. Przed rozpoczęciem każdej czynności upewnij się, że nakładka jest czysta.
4. Zawsze uruchamiaj i zatrzymuj polerkę na powierzchni samochodu. W przeciwnym razie nakładka może spaść z podkładki.
5. Najczęściej popełnianym błędem jest nakładanie zbyt dużej ilości wosku.
6. Jeśli nakładka spadnie z podkładki, to prawdopodobnie użyto zbyt wiele wosku.
7. Nie woskuj powierzchni narażonej na bezpośrednie światło słoneczne.
8. Nie pozostawiaj wosku na samochodzie ani powierzchni roboczej przed dłuższy czas.
9. Dzieci powinny znajdować się bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

## **KONSERWACJA**

### **KONSERWACJA POLERKI**

1. Podczas przechowywania polerki nakładka nie powinna być pozostawiona na podkładce. Nie należy przechowywać z podłączonym akumulatorem.
2. Akumulator powinien być często ładowany, by przedłużyć jego żywotność.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Nigdy nie należy dopuścić do kontaktu plastikowych elementów z płynem hamulcowym, benzyną, produktami opartymi na benzynie, preparatami penetrującymi lub innymi podobnymi substancjami. Zawierają one substancje chemiczne, które mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.

#### **PIELEGNACJA NAKŁADKI I PODKŁADKI**

1. Wielokrotnego użytku, nadające się do prania. Nakładka będzie służyć dłużej, jeśli będzie prana ręcznie i suszona na wolnym powietrzu. Jednakże nakładki można prać w pralce w zimnej wodzie z niewielką ilością detergentu oraz suszone w suszarce na średnim poziomie temperatury.
2. Jeśli polerka nie jest używana, zawsze usuwaj nakładkę z podkładki. Umożliwi to podkładce wyschnięcie i zachowanie oryginalnego kształtu.
3. W celu przedłużenia żywotności i kształtu podkładki przechowuj polerkę z podkładką skierowaną ku górze.
4. Nie używaj środków ściernych na podkładce.
5. Nie nakładaj na nakładkę zbyt wiele wosku. Jeśli podkładka nasączy się, polerka nie będzie odpowiednio wydajna, a żywotność podkładki będzie skrócona. Jeśli polerowanie wydaje się trudne, możliwe, że nałożono zbyt wiele wosku.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Przed serwisem odłącz akumulator od narzędzia.


#### **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELEGNACJI SAMOCHODU**

1. Samochód należy myć przynajmniej raz na dwa tygodnie. Jeśli to możliwe, używaj środka do czyszczenia samochodów, który nie uszkodzi wykończenia ani nie zetrze wosku. Unikaj mycia detergentami domowymi.
2. Myj czystą gąbką i susz miękką, czystą szmatką frotté, by brud nie zarysował farby. Rozpocznij od góry samochodu w kierunku do dołu.
3. Usuń owady, odchody ptaków, żywicę i smołę z powierzchni samochodu.
4. Przed woskowaniem upewnij się, że powierzchnia samochodu jest chłodna.
5. Unikaj parkowania w pobliżu zraszaczy. Plamy wodne są trudne do usunięcia.
6. Rozpyl środek do czyszczenia szkła na ręczniku, a nie bezpośrednio na szybie. Dzięki temu środki chemiczne nie będą miały styczności z lakierowanymi powierzchniami.
7. Źle utleniona farba może wymagać kilkukrotnego powtórzenia czynności. Nie korzystaj ze środków ściernych.

## SPECYFIKACJE I WYMIARY

Model	Prędkość (OBR./MIN)	Długość	Wymiary (CM)		Waga (KG)
			Szerokość	Wzrost	
CDL 12B1T 2201576 NO4087	2500-5000 obr./min	23,96	15	12,77	1,54

### Dane techniczne


Napięcie znamionowe:  12 V (DC)

Prąd znamionowy: 5 A

Do obsługi bezprzewodowych narzędzi należy używać wyłącznie następującego akumulatora CK-DCB1221

Typ: LITOWO-JONOWY

Ogniwa: 3

Napięcie znamionowe:  12 V (DC)

Nośność: 2,0 Ah


Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie następującej ładowarki CK-CDQ1225

### WEJŚCIE:

Napięcie znamionowe: 100-240 V~, 50-60 Hz  
(AC)


Zużycie mocy znamionowej: 50 W

### WYJŚCIE:

Napięcie znamionowe:  12 V (DC)

Prąd ładowania: 2,4 A

Czas ładowania: ok. 60 min

Bezpiecznik (wewnętrzny): 2 A 

Klasa ochrony: II/II (podwójna izolacja)

### Wartość emisji hałasu:

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie ze standardem EN62841. Poziom hałas A narzędzia typowo wynosi:

CDL 12 B1T

Poziom ciśnienia akustycznego: LPA=67,2 dB(A)

Niepewność: K PA=3 dB

Poziom ciśnienia akustycznego: LWA= 78,2 dB(A)

Niepewność: KWA=3 dB

Całkowita wartość wibracji:

Całkowita wartość wibracji (całkowity wektor w trzech wymiarach) określona zgodnie z EN62841.

Wartość emisji wibracji: ah=7,745 m/s<sup>2</sup>

Niepewność: K=1,5m/s<sup>2</sup>



**Norauto**

**511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France**

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 511/589 rue des Seringats

59262 Sainghin-en-Mélantois

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIQUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz

km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal LDA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE

Norauto Polska Sp z o.o., ul. Jubilerska 10, 04-190 Warszawa

[www.norauto.com](http://www.norauto.com)

[www.atu.eu](http://www.atu.eu)

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C



Li - ion

